

**Գանատայի վարչապետ ձա-
րին Թրուտոյի շնորհաւորական
ուղերձը «Հորիզոն»ի 40-ամեա-
կին առթիւ**

Ուրախութեամբ կը յայտնեմ ջերմ
շնորհաւորանքս «Հորիզոն» շաբաթա-
թերթի ընթերցողներուն՝ 40-ամեակին
առթիւ: Այս մէկը բացառիկ առիթ է, որ
յետադարձ ակնարկ մը նետենք շաբա-
թաթերթին պատմութեան եւ ընդգծենք
անոր իրազօրծումները: 40 տարի շարու-
նակ «Հորիզոն»ը հաւատարմօրէն զե-
կուցած է Գանատայի հայ համայնքին
ընկերային, մշակութային եւ քաղաքա-
կան կեանքի իրադարձութիւններուն
մասին: Ես վստահ եմ, որ ան պիտի շա-
րունակէ հարստացնել հայ համայնքի
անդամներուն աւօրեան՝ ձայն տալով
անոնց յոյսերուն եւ երազներուն, ինչ-
պէս նաեւ մասնակցելով մեր հասարա-
կութեան վերաբերող բանավէճերուն:
«Հորիզոն»ի առնչուած իւրաքանչիւր
ոք իր համայնքին մօտ հպարտութիւն
պէտք է զգայ անոր նուիրումին համար:
Գանատայի Կառավարութեան
անունով կը շնորհաւորեմ ձեր գալիք
բոլոր նուաճումները:

**Հայոց պետականութեանը
սպառնացող ներկայ
ընթացքը խիստ
վտանգաւոր է.
ՀՅԴ Հայաստանի
Գերագոյն մարմնի
յայտարարութիւնը**

Վերջին ամիսներին, անդրադառ-
նալով դատաիրաւական համակարգի
չուրջ ծաւալուող իրադարձութիւններին,
մեր մտահոգութիւնն էինք յայտնել քա-
ղաքական իշխանութեան կողմից դա-
տարաններին եւ դատաւորներին նկատ-
մամբ ճնշումներ գործադրելու անթոյ-
լատելիութեան վերաբերեալ:
Ազգային ժողովի նախագահի ար-
տահերթ ելոյթ-կոչը եւ ԱԺ Իմ քայլը
խմբակցութեան ղեկավարի յայտարա-
րութիւնը ոչ միայն եկան հաստատելու
մեր մտահոգութիւնը, այլեւ ամբողջելու
այն իրողութիւնը, որ իշխող քաղաքա-
կան ուժը որդեգրել է ամբողջական մե-
նիշխանութիւն հաստատելու եւ սահմա-
նադրական կարգի տապալման ուղին:

ՀՅԴ... Ժառ. էջ 10

Նախարարունի Մելանի Ժոյի ներկայութեամբ կայացած «Հորիզոն»ի 40-ամեակի նուիրահաւաքէն գոյացաւ 60 հազար տոլար



Կարդալ էջ 3

Գանատայի Եարմութ քաղաքին մէջ բացումը կատարուեցաւ Հայոց Ցեղասպանութեան որբերու փրկարար Սառա Քորնիկի արձանին



Կարդալ էջ 5



Your Passport to Adventure.

2018 Passport
TOURING

Selling start from
\$50,900*

LEAP ON IT!

HONDA GABRIEL

Book your test drive with
**Kevorg Asadourian or
Haig Khobassarian**

7000, boul. Henri-Bourassa E.
Montréal, QC H1G 6C4
514 - 327 - 7777
www.hondagabriel.com

ARMENIAN HERITAGE CRUISE® 2020

January 12-19, 2020

▪ MIAMI ▪ JAMAICA ▪ LABADEE ▪ COZUMEL

Royal Caribbean's Oasis of the Seas

www.ArmenianHeritageCruise.com

SAYAT NOVA
DANCE COMPANY



CABIN OPTIONS

RATES*

INSIDE CABIN	\$1,069
CENTRAL PARK VIEW	\$1,169
OCEAN VIEW	\$1,279
CENTRAL PARK BALCONY	\$1,399
BOARDWALK BALCONY	\$1,399
OCEAN VIEW BALCONY	\$1,539
JUNIOR SUITES	\$2,329
GRAND SUITES	\$3,419

Rates are per person for double occupancy cabins:

Limited additional luxury suites available upon request. For pricing on triple and quad occupancy cabins, contact TravelGroup. Prices include Cruise, Port Charges and all AHC private events. Government tax of \$127.62 per person is additional. Rates and Information subject to change at any time without notice.

TRAVELGROUP
INTERNATIONAL

For Reservations and Information Contact:

TravelGroup International

Local: 561-447-0750

Toll Free: 1-866-447-0750 Ext 108 or 102

AHC@travelgroupint.com

125 SE Mizner Blvd, Suite 14, Boca Raton, FL 33432

You must book
with TravelGroup
to attend our
private Armenian
events.

KEV
ORKIAN

ARABO
ISPIRYAN

NERSIK
ISPIRYAN

SARINA
CROSS

JOIN US...

Dance Ensemble

Best Comedian

International Singers

Late Night Dance Parties

Cultural Lectures

CME Medical Program

Tavlou Tournament

Medical Professionals are invited to register for our "Challenges in Global Health" program offering 15.0 ACCME, CDE & CPE credits

Նախարարուհի Մելանի Ժոլիի Գերկայութեամբ կայացած «Հորիզոն»ի 40-ամեակի նուիրահաւաքէն գոյացաւ 60 հազար տոլար



Լուսանկարները՝ Մայք Թաշճեանի

Շաբաթ, 14 Սեպտեմբեր 2019-ին, Մոնթրէալի Հայ կեդրոնի «Ահարոնեան» սրահէն ներս տեղի ունեցաւ Հորիզոնի հիմնադրութեան 40-ամեակի պաշտօնական հանդիսութիւն-ճաշկերոյթը, ներկայութեամբ Դաշնակցային երեսփոխան Ճալալ Խուրիի, Գանատայի Զբօսաշրջութեան, լեզուի եւ ֆրանսախօսութեան նախարարուհի Մելանի Ժոլիի, Գանատայի Հայոց Թեմի առաջնորդ Գերշ. Բաբգէն Սրբ. Արք. Չարեանի, Արժ. Տէր Գառնիկ Ա. Քհն. Գոյունեանի, Լաւալի Քաղաքապետարանի անդամ Արամ Էլահօգլի, Լաւալի Վիմի շրջանին Ազատական կուսակցութեան թեկնածու Աննի Քուլթրաքիսի, Ազգային Իշխանութեան, ՀՅԴ Կեդրոնական կոմիտէի ներկայացուցիչ Մհեր Գարաբաշեանի, ՀՅԴ Մոնթրէալի «Միհրան Փափազեան» եւ Լաւալի «Սարգիս Ալէքիւեան» կոմիտէներուն, յարակից միութիւններու եւ մարմիններու ներկայացուցիչներուն եւ «Հորիզոն»ին աջակցող բարերարներու եւ բարեկամներու հոծ բազմութեան մը:

Հանդիսութեան բացումը կատարուեցաւ Գանատայի եւ Հայաստանի օրհներգներով, ապա օրուան բեմավարներ Կորիւն Գոյունեան (Հայերէն) եւ Տիանա Աքայա (անգլերէն) ողջունեցին ներկաները եւ հակիրճ անդրադարձ կատարեցին «Հորիզոն»ի 40-ամեայ գործունէութեան: Անոնք յայտնեցին. «Ազգային-հասարակական նիւթերու իր հրատարակումներով, բայց մասնաւորապէս հասարակական գաղութի վերջին 40-ամեայ պատմութեան ժամանակագրութիւնը կատարելով, «Հորիզոն» դարձած է գաղութային կեանքի հարազատ հայելին: «Հորիզոն» նաեւ այն բեմը եղաւ, ուր

արտացոլաց Դաշնակցութեան մտածողութիւնը, ուր ծաւալեցան համահայկական խնդիրներու շուրջ մտքերու փոխանակումներն ու բանավէճերը, ուր հնչեց ՀՅԴ Գանատայի կառույցի խօսքը եւ գրուեցաւ Հայ Դատի գծով մեր պայքարի օրագրութիւնը»:

Գեղարուեստական յայտագրով հանդէս եկաւ Սուրբ Յակոբ եկեղեցւոյ «Նոր ծաղիկ» մանկապատանեկան երգ-չախումբը, խմբավարութեամբ տիկին Էլիզապէթ Պողոսեանի Հարպոյեանի, նուագակցութեամբ տիկին Դալար Հարպոյեան Գալլօլեանի, մեկնաբանելով «Ով մեծառքան», «Մայրենի լեզու» եւ փունջ մը ժողովրդական ու ազգային երգեր: «Հորիզոն» երգով հանդէս եկաւ գանատահայ երգիչ Էլի Պէրպէրեան, նուագակցութեամբ տուտուկահար Վաղո Աղամեանի:

Խօսք առաւ Գանատայի ՀՅԴ Կեդրոնական կոմիտէի ներկայացուցիչ Մհեր Գարաբաշեան, որ շնորհաւորելէ ետք «Հորիզոն»ի աշխատակազմն ու աջակիցները՝ յայտնեց. «Հորիզոն»ը կը պատկանի մամուլի այն մեծ ընտանիքին, որ 19-րդ դարու վերջաւորութենէն կը կոչուի դաշնակցական մամուլ, այն յանձնառու, մարտունակ, իր խօսքն ու ըսելիքը չձամոյլ մամուլին, որ իր ձայնը լսելի դարձուցած է զբաւեալ Հայաստանէն, Հայաստանի Հանրապետութենէն, Արցախի Հանրապետութենէն, սփռուքէն՝ ամէնուրեք, պատնէշի վրայ կեցած այն ընտանիքին, որ կը կոչուի դաշնակցական մամուլ եւ կը մնայ անոր առաջատար ներկայացուցիչներէն մին»:

Ան իր խօսքը աւարտեց ըսելով. «Գաղափարը ինքնին գէնք է, եւ մեր ծնած օրէն մենք

անոր հաւատացած ենք. մէկ գաղափար մը բաւարար է, որ ամբողջ համայնք մը, ամբողջ ազգ մը շարժէ դէպի յատուկ ուղղութիւն. եւ մենք գաղափարը իբրեւ գէնք, իբրեւ մեր ազգագրական պայքարի ուղղութիւն ունենալով՝ պիտի շարունակենք, «Հորիզոն»ի դրօշով, մինչեւ մեր երազներու ամբողջական իրականացումը, հոսկէ մինչեւ Արցախ, մինչեւ ամբողջական Հայաստան»:

Նախարարուհի Մելանի Ժոլի իր խօսքին մէջ շնորհաւորեց գանատահայ գաղութն ու «Հորիզոն»ի մեծ ընտանիքը՝ նման կարեւոր լրատուամիջոց մը ունենալուն եւ անոր 40-ամեակին առթիւ: Ան կարեւորութեամբ շեշտեց Գանատայի մէջ խօսքի ազատութեան կիրարկումն ու ընկերակցական օրէնքներու համաձայն գործելը՝ «Հորիզոն»ի ճամբով, նաեւ յայտնեց, թէ «Հորիզոն»ը գանատահայ գաղութին համար այն կարեւոր հարթակն է Գանատայի հասարակական ու քաղաքական կեանքին մասնակից դառնալու: Նշենք, որ նախարարուհին չորս տարիէ ի վեր կը հովանաւորէ «Հորիզոն»ի ամառային աշակերտական վարժողական ծրագիրը:

Գանատայի մօտ Հայաստանի Հանրապետութեան դեսպան Անահիտ Յարութիւնեանի ողջոյնի խօսքը տեսնելով փոխանցուեցաւ ներկաներուն, որուն մէջ առ յայտնեց. «Շաբաթաթերթի մշտապէս թարմացուող նիւթերով էլ աւելի է ընդլայնուած ընթերցողների շրջանակը: Անառարկելի է «Հորիզոն» շաբաթաթերթի աւանդը՝ հայապահպանութեան, հայոց լեզուի, հայրենի պատմութեան ու մշակոյթի տարածման գործում»:

Ան եզրափակեց խօսքը ըսելով.

«Մաղթում եմ, որ գալիք տարիները դառնան լրատուական նորանոր հորիզոններ նուաճելու, ստեղծագործական եւ հայրենասիրական ծրագիրներ իրագործելու տարիներ»:

Անկէ ետք ցուցադրուեցաւ «Հորիզոն»ի 40-ամեակին առթիւ պատրաստուած յատուկ տեսերիկ մը, որուն ձեւաչափը կատարած էր 2019 տարուան վարժողական ծրագրին գործակատար Յովիկ Կէտիկեանը:

Գանատայի վարչապետ Ճասթին Թրուտոյի շնորհաւորական ուղերձի ընթերցումէն ետք տեղի ունեցաւ ճաշի սպասարկութիւն:

Խօսք առաւ «Հորիզոն» շաբաթաթերթի վարիչ խմբագիր Վահագն Գարաբաշեան, որ իր խօսքը սկսաւ յիշելով «Հորիզոն»ի այն գործընկերները, որոնք առյաւէտ բաժնուած են մեզմէ, ապա յիշեց նախկին խմբագիրներն ու գործընկերները եւ ողջունեց ներկաներն ու «Հորիզոն»ի մեծ ընտանիքը: Ան անդրադառնալով գանատական քաղաքական գետնի վրայ շաբաթաթերթին հանրային յարաբերական գործունէութեան՝ յայտնեց. «Այսօրուան դրութեամբ, «Հորիզոն» երկու անգամ հրաւիրուած է Գանատայի վարչապետին հետ մամուլի ասուլիսի, աւելի քան 10 գանատացի նախարարներու հետ հարցազրոյց կատարած է, ինչպէս նաեւ նահանգային վարչապետներու եւ քաղաքապետներու հետ»:

Ան անդրադարձաւ այն իրողութեան, թէ թրքական եւ ատրպէյճանական հակահայ քարոզչութեան դէմ «Հորիզոն» իր առաքելութեան հաւատարիմ՝ սուր կերպով հակադարձած է, որուն իր-

40-ԱՄԵԱԿ... Ծար. էջ 8

Հոգ2. Տ. Վարդան Վրդ. Թաշճեանն ու Արժ. Տ. Տաթև Ա. Քհն. Միքայելեանը կը նշանակուին Թորոնթոյի Ա. Աստուածածաին եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւներ



Տնօրինութեամբ Գանատայի Հայոց Թեմի Առաջնորդ Գերաշնորհ Տ. Բարգէն Արքեպիսկոպոս Չարեանին եւ Համախորհուրդ Թեմիա Կրօնական ժողովին եւ Ազգային վարչութեան, Հոգեշնորհ Տ. Վարդան Վարդապետ Թաշճեանն ու Արժանապատիւ Տ. Տաթև Աւագ Քահանայ Միքայելեանը նշանակուեցան Թորոնթոյի Ա. Աստուածածին եկեղեցւոյ հոգեւոր հովիւներ:

Արդարեւ, Կիրակի, 18 Օգոստոս 2019-ին, Ա. Աստուածածնայ Վերափոխման Տօնի Ա. Պատարագի հոգեւոր պատգամին մէջ, Առաջնորդ Սրբազան Հայրը Թորոնթոյի Համայնքին պաշտօնապէս ներկայացուց նոր հովիւները, խօսելով անոնց ծառայութեան եւ վաստակին մասին, կոչ ուղղելով որ ծխական Համայնքն ու ժողովականութիւնը սերտօրէն գործակցելով հովիւներուն հետ, նոր յաջողութիւններու հասցեն համայնքն ու ծխական շրջանի հաւաքական կեանքը:

Դիւան Ազգային Առաջնորդարանի

Սուրբ Յակոբ Ազգային վարժարանի 2019-2020 տարեշրջանի վերամուտը



Հինգշաբթի, 29 Օգոստոս 2019-ի առաւօտուն Սուրբ Յակոբ Ազգային վարժարանէն ներս կրկին խանդավառ մթնոլորտ կը տիրէր: Ամառնային արձակուրդէն ետք, տնօրէնութիւն, ուսուցչական կազմ, աշակերտներ եւ ծնողք լծուած էին աշխատանքի, ի վերջոյ սպասուած վերամուտն էր:

Վ. եւ Ա. Սարաֆեան նախակրթարանի աշակերտները հաւաքուեցան դպրոցին բակը, որ զարդարուած էր գոյնզգոյն փուչիկներով, եւ դիմաւորուեցան իրենց նախորդ տարուան դաստիարակին կարօտալի ժպիտով: Աշակերտներուն յանձնուեցան պզտիկ դրօշակներ, որոնք կը համապատասխանէին 2019-2020 տարեշրջանին թեմային: Ապա անոնք միացան այս տարեշրջանի իրենց ուսուցիչ կամ ուսուցչուհիին, որ իր կարգին կը սպասէր զիրենք՝ դրօշ ձեռքին: Ապա տնօրէնուհի տիկին Լորի Ապրաքեան բարի գալուստ եւ յաջողութիւն մաղթեց բոլորին:

Դիւրացնելու համար ծաղիկ կարգի աշակերտներուն ընտելացումը դպրոցին եւ շրջապատին հետ, անոնք բաժնուած էին երկու խումբերու, հետեւաբար իրենց վերամուտը տեղի ունեցաւ երկու օրերու ընթացքին: Դասարանները զարդարուած էին գեղեցիկ ձեռագիր աշխատանքներով: Փոքրիկները ծանօթացան իրենց դաստիարակներուն, որոնք ամբողջ տարի մը պիտի զբաղին ու հետաքրքրուին իրենցմով, ապա նորեկ աշակերտները ծանօթացան դպրոցի զանազան բաժիններուն: Օրուան ամենէն յուզմունքալից պահն էր աւարտական կարգերու աշակերտներուն բարի գալուստի վարդեր նուիրելը ծաղիկ դասարանի աշակերտներուն, յիշելով թէ ինչպէս իրենք ալ օր մը դողդոջուն քայլերով մուտք գործած էին այս ամրոցը, եւ այսօր արդէն երիտասարդներ դարձած՝ պիտի հեռանան անկէ:

Իսկ Բաստրմաճեան երկրորդականի աշակերտները ներկայացան դպրոց դասարան առ դասարան: Անոնք Բաստրմաճեան թատերասրահէն ներս հանդիպում ունեցան տնօրէնութեան հետ, ստացան իրենց գիրքերն ու դասագրքերը, տեսնուեցան իրենց դաստիարակներուն հետ եւ կարճ պահ մը անցընելով դպրոցէն ներս, վերադարձան իրենց տունները, հաստատ գիտնալով թէ ամբողջ տարեշրջանի ընթացքին, կարաւառական ուսումնական ծրագրի կողքին պիտի վայելին Ս. Յակոբ վարժարանի իւրայատուկ եւ անզուգական հայկական մթնոլորտը, ընկերային մտերմութիւնը, հաճելի զրոյցներն ու խաղերը:

Բոլորն ալ ուրախ տրամադրութեամբ բաժնուեցան դպրոցէն, գիտնալով թէ սկսած են յաճախել իրենց երկրորդ տունը:

Բարի վերամուտ բոլորին:



Այցելեցէ՛ք Թորոնթոյի ամենօրեայ վարժարանի բարեկարգուած կայքէջը՝ / Visit our new website
www.arsarmenianschool.ca



ՀՕՄ-ի Մօնթրէալի «Սօսէ» մասնաճիւղը 2019-2020 ուսումնական տարեշրջանին համար կը տրամադրէ հետեւեալ երկու համալսարանական կրթաթոշակները

1. «Նուարդ Աբրահամեան, Մառա Լէյլէկեան եւ Էլիզապէթ Ալթունեան» կրթաթոշակ, երկու ուսանողներու
2. «Մոֆիա եւ Առէն Արզումանեան» կրթաթոշակ, մէկ ուսանողի

Ընտրութիւնը կատարուի կրթաթոշակի յանձնախումբի գնահատման, ինչպէս նաեւ աշակերտին յաջող նիշերուն եւ հայ համայնքէն ներս կամաւոր ծառայութեան հիման վրայ: Դիմումագիրը կարելի է ստանալ կապուելով ե-նամակի հետեւեալ հասցէին՝ arsmontrealscholarship@gmail.com կամ այցելելով ՀՕՄ-ի կայքէջը՝ ars-canada.ca/Montreal “Sosse”/ Programs/ ARS Scholarships and awards/ Montreal “Sosse” scholarships

Դիմումագրերը կ'ընդունուին մինչեւ
30 Հոկտեմբեր 2019:

Այցելեցե՛ք hitunes.ca կայքէջը եւ օրական 24 ժամ ունկնդրեցե՛ք Սառա Եղիայեանի կողմէ ընտրուած հայկական երգերը

HITUNES.CA

Ունկնդրեցե՛ք triktrak.ca կայքէջի հայկական համացանցային ռատիոժամի երգերը օրական 24 ժամ, իսկ ամէն հինգշաբթի երեկ. ժամը 8:00 - 9:00 լսեցե՛ք շահեկան հարցազրոյցներ



SILVA SARKISSIAN
DENTUROLOGISTE
(514) 998-0928

19 տարուայ փորձառութիւն

Fabrication et réparation de PROTHÈSES DENTAIRES



Ատամնաշարի պատրաստութիւն,

Polyclinique de Montréal - 12245 Grenet, local 203, Mtl.
www.cartierville-denturologiste.com

ՀՅԴ Գանատայի Պատանեկան Միութեան հաղորդագրութիւնը

Դպրոցական վերամուտին հետ, ՀՅԴ Գանատայի Պատանեկան միութիւններն ալ կը վերսկսին իրենց աշխոյժ գործունէութիւնը: Արդէն նոր վերադարձած մայր հայրենիքէն, կրկնապատկուած հայրենասիրութեամբ ու ամրապնդուած ռոստոմեան կամքով, պատանիները Սեպտեմբեր 13-15 շաբաթավերջին սկսան իրենց բնականոն հերթական ժողովներն ու աշխատանքները: Անոնք շուտով պիտի պատրաստեն իրենց հայաստանադնացութիւնը ամփոփող տեսերիզ մը: Մի քանիները արդէն իսկ թուղթին յանձնած են իրենց տպաւորութիւնները (կարգալ յաջորդ թիւի Մանկապատանեկան բաժինին մէջ):

Հոկտեմբեր 11-14 պատանիները պիտի մասնակցին տարեկան Համագանատական սեմինար-բանակումին՝ «Արցախեան Զինադադարի 25-ամեակ» թեմայով, ուր պիտի լսեն դասախոսութիւններ, մասնակցին աշխատանոցներու եւ ունենան մարզական եւ ընկերային պահեր:

Անհրաժեշտ կը նկատենք յիշեցնել, որ Պատանեկան միութիւնը գաղութի մը բջիջն է, ուր հայ պատանին կը սորվի յարգել ընկերներուն կարծիքը, արտայայտել նաեւ սեփական միտքեր, ենթարկուել կարգապահական օրէնքներուն եւ կազմակերպել ու գործել հաւաքաբար: Ասոնց կողքին, ան կը տողորուի ազգային գիտակցութեամբ, կը դառնայ մարդու եւ հայու իրաւունքներուն քաջածանօթ, եւ այսպէս կը մշակուի հաւաքականութեան ծառայելու իր պատրաստակա-

մութիւնը: Պատանին կը սորվի, որ ինք մաս կը կազմէ իր նմաններէն բաղկացած, բայց ընդհանրական նպատակներ հետապնդող մարդոց խումբի մը, ժողովուրդի մը, ազգի մը:

Սակայն, երբ յետադարձ ակնարկ մը նետենք Պատանեկան միութիւններու առաքելութեան վրայ, պիտի նկատենք, որ այսօր շատ բան փոխուած է: Օրին, ծնողքը ինքնաբերաբար, կեանքի բնական ընթացք համարելով կը յանձնէր զաւակը Պատանեկան միութեան դաստիարակութեան, բայց ո՛չ այսօր:

Այսօր, յստակ բացատրութիւններ պէտք է տրուին:

Այսօր, ընկերային ցանցերու միջոցով պէտք է մօտենանք ու ներգրաւենք մեր պատանիներն ու ծնողները:

Այսօր, կայքէջով եւ ե-նամակով պէտք է հաղորդակցինք:

Եւ այսօր, «ժողով» հասկացութենէն դուրս եկած՝ պէտք է այլազան միջոցներով գիտելիք ջամբենք, յեղափոխաշունչ ոգիով գինենք ու յեղափոխական երգեցողութեան վարժեցնենք զիրենք:

Ընդհանուր Վարիչ Մարմինը գիտակից է այս մարտահրաւէրներուն: Սեմինարներով ու լսարաններով, մասնագէտ մանկավարժներու եւ հոգեբաններու օժանդակութեամբ ճիշդ չի խնայեր վերադաստիարակելու իր վարիչ կազմը:

Մեր նպատակը տկարութիւն չի ճանչնար:



Պիտի աշխատինք նորահաս սերունդին մօտենալ իրե՛նց լեզուով, իրե՛նց հասկացողութեամբ: Որպէսզի կերտենք նո՛ր Վազրիկներ, նո՛ր Տաճարներ, նո՛ր Սաթենիկներ:

ՀՅԴ Գանատայի Պատանեկան Միութիւններու Ընդհանուր Վարիչ Մարմին

Գանատայի Եարմութ քաղաքին մէջ բացումը կատարուեցաւ Հայոց Ցեղասպանութեան որբերու փրկարար Սառա Քորնիկի արձանին

Շաբաթ, 14 Սեպտեմբեր 2019-ին, կէսօրէ ետք ժամը 1-ին, Գանատայի Եարմութ քաղաքի պատմութեան թանգարանի շրջափակէն ներս, տեղի ունեցաւ բացումը Հայոց Ցեղասպանութեան որբերու փրկարար Սառա Քորնիկի արձանին, կազմակերպութեամբ «Սառա Քորնիկ» հիմնարկին, հովանաւորութեամբ եւ ներկայութեամբ Գանատայի մօտ ՀՀ դեսպան Անահիտ Յարութիւնեանի, համագործակցութեամբ ՀՅԴ Գանատայի Հայ Դատի յանձնախումբին, Եարմութ քաղաքի քաղաքապետարանին եւ Ցեղասպանութեան Ուսուցման Սառա Քորնիկ կեդրոնին: Ձեռնարկին ներկայ եղան Նովա Սթոչիա նահանգի ընդհանուր կառավարիչ Արթուր Լէպլանդ, Գանատայի Հայոց Թեմի առաջնորդական փոխանորդ Հոգ. Հ. Գեղարդ Վրդ. Քիւսպէկեան, նահանգային նախարարներ Զաք Չըրչիլ եւ Լաւրի Քասուրիս, խորհրդարանի եւ ծեռակոյտի անդամներ, Եարմութի քաղաքապետ Փաթ Մուտ, ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական կոմիտէի, Հայ Դատի շրջանային յանձնախումբի եւ Ցեղասպանութեան Ուսուցման Սառա Քորնիկ կեդրոնի ներկայացուցիչներ:

Յուշարձանին հեղինակ-քանդակագործն է Հայրենի արուեստագէտ Կարէն Պետրոսեան, իսկ մեկենասները՝ տէր եւ տիկին Սիմոն եւ Մարալ Հասերճեանները:

Բացման արարողութեան ընթացքին խօսք առին Նովա Սթոչիա նահանգի ընդհանուր կառավարիչ Արթուր Լէպլանդ, Եարմութի քաղաքապետ Փաթ Մուտ եւ Ցեղասպանութեան Ուսուցման Սառա Քորնիկ կեդրոնի հիմնադիր Ռաֆֆի Սարգիսեան, որոնք ներկայացուցին Քորնիկի կենսագրականն ու գործունէութիւնը, դրուատելով անոր անձնուէր աշխատանքն ու նուիրումը հայ ժողովուրդին ու մարդկութեան:

Նախքան արձանին քօղազերծումը, տեղի ունեցաւ կենդանի պատկեր մը, որով ներկայացուեցաւ Քորնիկի հոգածութիւնը հայ որբերուն հանդէպ: Քօղազերծումը կատարեցին խումբ մը փոքրիկներ, խորհրդանշելով Քորնիկի փոքրիկներ եւ որբեր ազատելու

առաքելութիւնը:

Քօղազերծումէն ետք յուշարձանը օրհնեց Հոգ. Տ. Գեղարդ Վրդ. Քիւսպէկեան:

Անկէ ետք քաղաքապետարանէն ներս տեղի ունեցաւ պաշտօնական ընթրիք, հիւրընկալութեամբ Եարմութի քաղաքապետ Փաթ Մուտի, որուն ընթացքին խօսք առին նախարարներ Չըրչիլ եւ Քասուրիս, ինչպէս նաեւ Գանատայի Մարդկային Իրաւանց Թանգարանի խորհուրդի անդամ Պէնճամին Նայբում: ՀՅԴ Հայ Դատի յանձնախումբին անունով խօսք առաւ յանձնախումբի անդամ Շահէն Միրաքեան, որ դրուատեց Քորնիկի աշխատանքն ու նշեց անոր յիշատակման անհրաժեշտութիւնը: Հայ Դատի Օթթաուայի գրասենեակի գործավար Սեւակ Պէլեան ներկայացուց դեսպան Յարութիւնեանը, որմէ ետք տիկին դեսպանը փոխանցեց օրուան գլխաւոր պատգամը՝ վեր առնելով Քորնիկի ու անոր գործակիցներուն նուիրումը եւ նշելով Հայ ժողովուրդին երախտապարտութիւնը: Ան նաեւ անդրադարձաւ հայ եւ դանատացի ժողովուրդներուն բարեկամութեան եւ այդ յարաբերութիւններուն խորացման անհրաժեշտութեան:

Աւարտին, քաղաքապետ Մուտ դեսպան Յարութիւնեանի յանձնեց յուշանուէր մը:

Նշենք, որ Շաբաթ առաւօտեան Ցեղասպանութեան Ուսուցման Սառա Քորնիկ կեդրոնի ներկայացուցիչները շրջանի ուսումնական խորհուրդի անդամներուն ներկայացուցին յատուկ դասախօսութիւն մը՝ ցեղասպանութեանց ուսուցման մեթոտաբանութեան մասին:

Իսկ Կիրակի առաւօտ, Դեսպան Յարութիւնեան յատուկ հանդիպում մը ունեցաւ քաղաքապետ Մուտի հետ, քննարկելու հայաստանեան քաղաքի մը եւ Եարմութի միջեւ համագործակցութեան դաշինքի մը ստորագրման հնարաւորութիւնները: Սոյն հանդիպման նաեւ մասնակցեցան Հայ Դատի յանձնախումբի ներկայացուցիչները:



Վատնուած Է Հիմնական Ներուծը

Տարիներ առաջ հեռուստատեսութեամբ հետեւում էի մի երկրում ընթացող յեղափոխական գործընթացներին։ Շաբաթներ շարունակուող ցոյցերի ու երթերի մասնակից, միլիոն մարդը գերազանցող, ամբոխը իշէցնում էր մթագնած գիտակցութեամբ կատաղի գազանի, որն իր առաջնորդի կոչով պատրաստ էր կործանել ու ոչնչացնել ճանապարհին հանդիպած ամէն բան։ Այն ժամանակ մտածում էի, որ հայ ժողովուրդն իր բարձր գիտակցութեամբ եւ հասարակութեան անդամների ընդգծուած անհատականութեամբ ապահովագրուած է ամբոխի վերածուելու փորձութիւնից։

Սա այն ժողովուրդը չէ, որ քաղաքական, կրօնական, կամ այլ առաջնորդի ձեռքի շարժումով նետուի առաջ՝ կատարելու համար իր կուռքի ցանկութիւնները։ 1988 թուականին տեղի ունեցածն իսկապէս ազգի քաղաքակրթական որակը բնորոշող ժողովրդային շարժում էր՝ կազմակերպուածութեամբ, մասնակիցների վերաբերմունքով միմեանց եւ ուրիշների հանդէպ, առաջ քաշած համազգային յստակ նպատակներով եւ դրանց իրականացմանն ուղղուած միասնական ջանքով։ Այն օրերին, օրինակ, յանցագործները հաւաստիացրին Ազատութեան հրապարակում հաւաքուող հանրութեանը, որ նրանց բացակայութեան ժամերին բնակարաններից գողութիւններ չեն կատարուի։ Հետագայ ժամանակները սակայն ապացուցեցին, որ ե՛ւ հայ ժողովրդի միջից ե՛ւ քաղաքական–քաղաքակրթական հզօր հենք ունեցող աշխարհի ցանկացած ժողովրդից, համապատասխան հանգամանքներում, կարող է գոյանալ նպատակասեւեռ, ատելութեամբ լիցքաւորուած, անսանձելի, բայց առաջնորդներին հլու այն կտրիկական զանգուածը, որը եւ վերածւում է ամբոխի։

Ամբոխի մտածողութիւնը մակերեսային է, պատճառահետեւանքային կապերը որոշելու հարցում՝ պարզունակ։ Երբ զանգուածը վերածւում է ամբոխի, այլեւս նրա «սնունդը» դառնում է գործողութիւնը, նա պահանջում է առաջնորդներից յստակ յանձնարարականներ, որոնք կատարելով՝ կարճ ժամանակում հնարաւոր կը լինի հասնել իր ձեւաւորման պատճառը հանդիսացած երեւոյթների վերացմանը։ Ամբոխը բաղկացած է մէկը միւսի խանդավառութեամբ վարակուող եւ իր նմանների բազմաքանակութիւնը ընտրած ճանապարհի ճշմարտացիութեան գլխաւոր փաստարկ համարող միաւորների բազմութիւնից, որին մաս կարող են կազմել ե՛ւ չկրթուածը ե՛ւ կրթուածը ե՛ւ գիւղացին ու մտաւորականը ե՛ւ բազմաշերտ հասարակութեան ցանկացած խաւի ներկայացուցիչ։

Եթէ նախկինում առաջնորդողների յաւակնութիւն ունեցողները պէտք էր կարողանային սեփական յատկութիւնների գնով հրապարակներում ժողովրդային զանգուածներ հաւաքել եւ պահել այնտեղ երկար ժամանակ, ապա ներկայիս տեղեկատուական հնարաւորութիւններին լաւ տիրապետելով՝ կարելի է ազդել աշխատավայրում կամ տանը նստած մարդկանց վրայ հեռահար կերպով եւ ինքն իր կապի միջոցի հետ ունեցած այդ մտերիմ շփման ժամանակ ստիպել ենթակային յանգելու ցանկալի տրամադրութիւնների եւ եզրահանգումների։ Այդ պատճառով էլ յանկարծ ներհասարակական կեանքը փոթորկող առաջնահերթ խնդիրներ են դառնում այնպիսի հիմնահարցեր, որոնք նախկինում էլ գոյութիւն են ունեցել, բայց կա՛մ չեն փոթորկել մարդկանց, կա՛մ վաղուց մոռացուած են եղել։

Ինչպէս յայտնի է նոր արհեստագիտութիւնների հնարաւորութիւնները արդիւնաւէտօրէն իրացուեցին աշխարհում տեղի ունեցած գունաւոր յեղափոխութիւնների ժամանակ, իսկ Հայաստանում վերջինիս առաջին փորձարկումը տեղի ունեցաւ 2008 թուականի մարտի 1–ին ծաւալուած իրադարձութիւնների ընթացքում։

Այն, ինչ տեղի ունեցաւ 2018–թուականին հայ ժողովրդի մէկ հատուածի հետ՝ Հայաստանում եւ ի սփիւռւս աշխարհի, այլ բան չէր, քան՝ ամբոխային տրամաբանութեամբ ուղղորդուած թիրախային նպատակի իրականացում։

Եթէ արդարացուած կարելի էր համարել մարդկանց ընդվզումը քաղաքական, ընկերային–տնտեսական եւ այլ բնոյթի կուտակուած հիմնահարցերի պատճառով, ապա անտրամաբանական էր սեփական ճակատագրի տնօրինումը յանձնելը մարդկանց, ում ողջ պատկերացումը ապագայի վերաբերեալ, այլ խօսքով՝ քաղաքական փլաթֆորմը, հետեւեալն էր՝ տապալել նախորդներին եւ տիրել նրանց իշխանութեանը։ Խոստանալ պատժել նախկին բոլոր մեղաւորներին՝ չներկայացնելով վաղուայ օրուայ անելիքը քաղաքական, տնտեսական եւ միւս բնագաւառներում։

Յոյգերով առաջնորդուող զանգուածները նախորդներին մերժելու եւ նորերին երկիրը յանձնելու անվերապահ նպատակամղմամբ բացարձակապէս չհետաքրքրուեցին այն հարցով, թէ երկիրն ինչպէ՛ս պէտք է ղեկավարի քատրային նոր կազմը, որը բացարձակապէս գուրկ է մասնագիտական եւ վարչական փորձառութիւնից։

Դժբախտաբար, անկախացման շրջանից սկսած, մեր հասարակութիւնը առաջնորդուել է «մերժելու նախընտրական ծրագրով»։ Գլխաւոր հարցը դիտարկելով եղածից ազատուելը՝ քննարկման առարկայ չի դարձել այն խնդիրը, թէ որո՞ւք են նորերը եւ ի՞նչ են խոստանում։

Սովորաբար պաշտօնեաները, ղեկավարման հարիւր օրը լրանալուց յետոյ, հանդէս են գալիս հաշուետուութեամբ։ Եթէ հարիւր օրը քիչ է արդիւնքներից խօսելու համար, ապա բաւարար է համարւում, որպէսզի ներկայացուեն հայեցակարգերն ու ծրագրերը եւ, ըստ դրանց ձեւնարկուած աշխատանքների, սկզբնական ընթացքը։ Հայաստանի ներկայ իշխանութիւնը երկիրը փաստացի ղեկավարում է մէկ տարի եւ երեք ամիս։

Հակառակ շարունակուող շոուին, առաջընթացի փոխարէն, զարգանում են անորոշութիւններն ու անհանգստութիւնները՝ արտաքին քաղաքականութեան եւ Արցախի հարցերում, ակնյայտ է արտաքին ճնշումների մեծացումը։ Տեղի են ունենում նախկինից գործող քատրերի համատարած կրճատումներ, իսկ նրանց փոխարինող նորերը գուրկ են սեփական պարտականութիւնները գիտակցելու եւ իրականացնելու կարողութիւնից։

Երկրի տնտեսական զարգացման ուղենիշներին փոխարինում են պարզունակ կարգախօսերը, այս եւ այլ գործօններով պայմանաւորուած այդպէս էլ երկիր չհասան խոստացուած ներդրումները։ Երկրում պետական մեքենան գործում է խիստ ցածր արդիւնաւէտութեամբ, եւ հեռու չենք տարբեր ոլորտների կաթուածահարումը տեսնելու իրողութիւնից։ Եթէ ինչ–որ բան արւում է մեծ եռանդով ու հետեւողականութեամբ, քրէական հետապնդումներն ու դատավարութիւններն են։ Այս եւ ոչ միայն այս գործընթացներում գիտակցաբար ու անգիտակցաբար ոտնահարւում են օրէնքն ու օրինականութիւնը։ Այդ ամէնը փոխարինււած է մէկ անձի կամքով։

Հասարակութիւնը պառակտուած է, ներհասարակական մթնոլորտը լարուած է, ոտնահարւում են ազգային–բարոյական ու հոգեւոր արժէքները, հասարակաքաղաքական ընտրախաւի շարքերում գգալի թիւ է կազմում օտար ազդեցութիւններ կրողների ու կասկածելի ֆինանսական աղբիւրներից սնուողների, այլասերուածների ու ապագայինների բանակը։

Օրինաչափօրէն իշխանութեան ընկերային յենարանը կազմող մարդուժը հալւում է՝ արեւի տակ յայտնուած ձնադնդի արագութեամբ։ Ամէնուր աճում է դժգոհութիւնը, որը, ամենայն հաւանականութեամբ, համատարած հիասթափութեան կը վերածուի եւս մէկ դժուար աշուն ու ձմեռ յաղթահարելուց յետոյ։

Ի դէպ, նրանց համար, որոնք ապրել են լեւոն–տէրպետրոսեանական խմբակի կառավարման ժամանակներում, ակնառու պէտք է լինի, որ այս իշխանութիւնը ուղղակիօրէն նրա շարունակութիւնն է։ Հաւանաբար այլ կերպ չէր էլ կարող լինել, երբ նոր շարժման

առաջնորդը հին շարժման առաջնորդների միջավայրում է ձեւաւորուել՝ որպէս անհատ եւ քաղաքական գործիչ, 2008 թուականին Լեւոն Տէր Պետրոսեանի պարտուողական փլաթֆորմով մասնակցել է ընտրութիւնների եւ նոյն մարդու ղեկավարութեամբ սադրել է մարտի մէկն ու ժողովրդին տարել է բախման ոստիկանութեան հետ։ Վերջապէս, այսօր չրջապատուած է այդ խմբակի աչքի ընկնող ներկայացուցիչներով ու հետեւորդներով։ Ի հարկէ առաւել ծանրակշիռ փաստարկը հոգեւոր–գաղափարական ժառանգորդութեան հարցն է, որ նոյնպէս ակնյայտ է եղել ի սկզբանէ, այս զուգահեռները, սակայն, չէի ցանկանայ առաւել մանրամասնել այստեղ՝ չուռճացնելու համար նիւթի ծաւալը։

Իշխանութեան աւելի ու աւելի կեդրոնացումը մէկ մարդու ձեռքում, իշխանութեան բոլոր թեւերի վրայ բացարձակ վերահսկողութիւն սահմանելու ջանքերը, անհանդուրժողութիւնը այլակարծութեան նկատմամբ,կոշտ արձագանգը ընդդիմադիր գործողութիւնների հանդէպ եւ ամէն օր դրսեւորուող այլ երեւոյթներ ցրում են այն պատրանքները, թէ Հայաստանում ժողովրդավարութիւնը պաշտպանուած է։

Ի դէպ, սա «թաւշեայ, ժողովրդական» շարժման նկատմամբ եղած միակ պատրանքը չէր։ Քաղաքացիական յեղափոխութեամբ խանդավառուած ինքնակոչ «տեսաբանները» այդպէս էլ մեզ չբացատրեցին, թէ ի՛նչ նկատի ունէին տեղի ունեցածը յեղափոխութիւն կոչելով՝ քաղաքական համակարգը՝ փոխուեց, փոխուեցին տնտեսական կացութիւձեւը՝ գաղափարաբարոյական արժէքներն ու զարգացման ուղենիշները^o։ Բացի իշխանական քատրերի յեղափոխական փոխանակումի՞ց՝ այդ ինչ տեսան «նոր յեղափոխութեան» տեսաբանները, որ այդպէս էլ ժողովուրդը չի տեսնում։

Եթէ հարցը գեղեցիկ ճառերն են, ապա այդ ո՞վ է փորձել տգեղ ճառերով ժողովուրդ տանել իր ետեւից։

Անցած երեք տասնամեակում տեղի ունեցած ամէն ինչի բացարձակ մերժումը յեղափոխութի՞ւն է, հայրենասիրութի՞ւն, թէ՛ կուրութիւն կամ ինքնադրսեւորման միջոց։ Նոյն, կամ մօտաւորապէս նոյն այս գիտակները նախորդող տարիներին ողջուեցին Հայաստանում տեղի ունեցող իւրաքանչիւր ոճրագործութիւն, արկածախնդրութիւն ու անձերի կամքին ծառայեցուած ինքնանպատակ գործողութիւն, որի թերեւս միակ արժանիքն այն էր, որ ուղղուած էր իշխանութեան դէմ։ Դրանք բոլորը կարճ ժամանակ անց փաստեցին իրենց սնանկութիւնը, իսկ ո՞վ նեղութիւն քաշեց խոստովանելու, որ սխալուել է՝ սին ու վնասակար երեւոյթը գնահատելով որպէս հայրենափրկութեան փաստ։ Նոյն մարդիկ արդեօ՞ք չխրատուեցին կամ չեն կարողանում այսօր գնահատել իրական պատկերը։ Չեմ կարծում, թէ չեն տեսնում, կամ չեն հասկանում, համոզուած եմ, որ այլ չահերով ու նպատակներով են առաջնորդւում, որոշներն էլ այլ ակունքից են ջուր խմում։ Բայց այս դէպքում էլ նրանք յաջողութիւն չեն արձանագրելու, որովհետեւ ճիշդ կամ սխալ լինելը ո՛չ ճաշակի հարց է, ո՛չ տեսական վէճում առաւել խելօք լինելու, ո՛չ էլ այս կամ այն ճամբարի կողմից գործելու, այլ որովհետեւ գործ ունենք մի երեւոյթի հետ, որը հակառակ է հայ ժողովրդի բնական շահերին։

Սա շարժում է ընթացքին դէմ, որը եւ կամաց–կամաց ետ է չալրտելու հոսանքին հակառակ ընթացք պարտադրողներին։ Ես չեմ կարող ասել, թէ դեռ որքան է նաւակի պէս ցնցելու, Հայաստանը այս ու այն կողմ նետելու նրա նոր ղեկավարութիւնը, բայց համոզուած եմ, որ նա արդէն դէպի իր վերջին տանող ճանապարհի վրայ է։ Այս պետութիւնը չունի այն քաղաքական ու տնտեսական ներուժը, որը թոյլ կը տար փակել սահմաններն ու երկիրը երկար ժամանակով պահել ինչ–որ մէկի բռնիշխանական քմահաճութիւնների յորձանուտում։ Իսկ գլխաւորն այն է, որ գրեթէ վատնուած է այս իշխանութեան հիմնական ներուժը՝ մարդկանց հաւատը եւ յոյսը։

ԱՐՏԱԹԷՍ ԾԱՀՊԱԶԵԱՆ

 «Հայ Հորիզոն» հեռատեսիլի յայտագիրը կը սփռուի հետեւեալ կայաններուն եւ ժամերուն՝	
Videotron: HD838 կամ SD238 Bell Fibe: HD1216 կամ SD216 Երեքշաբթի - երեկոյեան ժամը 9:00-ին (առաջին սիւրսով) Չորեքշաբթի - կէսօրէ ետք ժամը 2:00-ին Հինգշաբթի- երեկոյեան ժամը 6:00-ին Շաբաթ - առաւօտեան ժամը 7:00-ին, եւ երեկոյեան ժամը 11:00-ին Կիրակի - առաւօտեան ժամը 6:00-ին, եւ կէ. ժամը 4:00-ին Երկուշաբթի - առաւօտեան ժամը 6:00-ին, եւ կէ. ժամը 5:00-ին Ուղիղ արձակում www.icitelevision.ca Նուիրատուութիւն կարելի է քնել՝ www.youcaring.com/hayhorizon	

 Թորոնթօյի «ՆՈՐ ՀԱՅ ՀՈՐԻԶՈՆ» յատագիրը կարելի է դիտել -	
Շաբաթ առաւօտեան ժամը 9:00-10:00 Կիրակի առաւօտեան ժամը 6:00-7:00 Երեքշաբթի կէսօրոայ ժամը 12:00-1:00 Հինգշաբթի երեկոյեան ժամը 10:00-11:00 OMNI 1 կայանէն:	

Prime Minister congratulates Horizon on 40th birthday

September 14, 2019
Dear Friends

I am pleased to extend my warmest greetings to the readers of the Armenian weekly newspaper Horizon, on the occasion of its 40th anniversary.

This milestone is a wonderful opportunity to look back on the history of your newspaper and to highlight its achievements. For 40 years, Horizon has faithfully reported on events that have shaped the social, cultural and political landscape of Canada's Armenian community. I am certain that it will continue to enrich the lives of members of this community by giving voice to their hopes and dreams, and by taking part in the great debates of our society. Everyone associated with Horizon can take great pride in their commitment to the community.

On behalf of the Government of Canada, I offer my congratulations and best wishes for every future success.

Sincerely,

THE RIGHT HON. JUSTIN P. J. TRUDEAU, P.C., M.P.
PRIME MINISTER OF CANADA

Assyrian Parliament formed in Armenia

YEREVAN— An Assyrian Parliament was formed in Armenia on September 12 upon the conclusion of a large-scale international conference in Yerevan.

About 40 representatives of Assyrian communities in nine countries came together in Yerevan to discuss their problems and form a parliament. The issue had been on the agenda since 2011-2012.

Armenia was specially chosen as a venue of the conference and formation of the parliament, President of the Atur Assyrian Union, MP Arsen Mikhaylov told Public Radio of Armenia.

“We share a similar fate

with Armenians. We have passed through bitterness and joy. We are glad to be able to gather in Armenia to discuss and realize our goals. We'll try to solve issues facing the Assyrian people worldwide, especially on the territory of historic Assyria,” he added.

The Parliament will raise the issue of the Assyrian Genocide, a genocide that still continues on the historic land of the ancient nation

The Parliament will convene in different countries of the world, but Armenia will be the main centre.

(Armradio)

Archaeologists discover new temple in Armenia's Erebuni fortress

YEREVAN—The foundation of a new temple has been discovered at the Erebuni Fortress in Yerevan by a joint Armenian-French expedition team, bringing the number of temples at the site to three, which in turn allows the fortress to be considered a “cultural-historical complex.”

A gravel ground mosaic existed in front of one of the temples, which suggests that, during the days of Urartu, there was a tradition of holding certain rituals in front of the temples, explained archaeological expedition team leaders Stefan De Champ and Erebuni Museum Director Michael Badalyan during a press conference.

“These excavations are important not only for Armenia's history and archaeology but for the archaeological study of the entire Ancient Middle East. The excavations prove that we must re-value what we know about Erebuni,” Badalyan said.

“The temple's existence proves that, at some point, the Erebuni religious site had

three shrines which functioned simultaneously — the Khald temple, the Iyubsa temple, and the newly discovered temple with powerful foundations. The fantastically beautiful gravel ground mosaic in front of Iyubsa temple was also interesting,” continued Badalyan.

Yerevan City Hall Department of Culture Director, Gor Sargsyan, said the iconic fortress must become one of the top tourism destinations in 2020.

French Ambassador to Armenia Jonathan Lacote highlighted the cooperation between Armenian and French archaeologists in terms of experience exchange and cooperation in academic field. He also noted that he has numerously visited the Erebuni Fortress.

“I came here two weeks after being appointed ambassador because I wanted to see the area by the name of which Yerevan is called,” said Lacote.

Armenian and French archaeological teams are carrying out excavations at the site since 2008.

(Armenpress)

Pashinyan fires Vanetsian

YEREVAN—Prime Minister Nikol Pashinyan dismissed on September 16 Armenia's National Security Service chief Arthur Vanetsyan, in a move that Pashinyan called a “mutual agreement.” In a separate announcement, Vanetsyan said he had resigned his post hinting at disagreements with the prime minister.

“I have signed the motion on dismissing the director of the national security service,” said Pashinyan. Later in the day, President Armen Sarkissian made Vanetsyan's dismissal official in a signed decree removing him from office.

“This [the dismissal] has taken place in a mutual agreement with the NSS Director as a result of several discussions. We have discussed several options for Mr. Vanetsyan's future activities,” added Pashinyan.

Vanetsyan, who was appointed in May 2018, will remain the head of Armenia's National Soccer Federation.

“I made the decision to resign from the post of Director of the National Security Service of Armenia,” said Vanetsyan in an announcement he issued through his office. “I consider this decision the most preferable and the most grounded option to serve the Republic of Armenia and my people in the current situation and in the context of the future.”

He explained that he has been transparent in carrying out the role of Armenia national security chief, adding that he was guided by

the principle honouring the homeland and the office “above everything.”

“State-building has its logic. Impulsive actions and decisions coupled with a work style of not differentiating between primary and secondary objectives and transient and lasting things is not the path leading to the realization of goals,” Vanetsyan said in his tersely-worded statement, which was released while Pashinyan was holding a press conference during which he touted the “100 accomplishment” of his government.

Vanetsyan said that such work style “has nothing in common with an officer's honor,” adding that the course of events were unbearable to shoulder.

“Let my resignation serve as a sobering ‘Stop’ sign,” Vanetsyan concluded his stament without elaborating.

While Pashinyan declined to respond to the Vanetsyan's criticism when reporters told him about it during his news conference, his spokesperson Vladimir Karapetyan shot back, telling Armenpress that “It has to be clarified who wrote the text attributed to Artur Vanetsian.”

“We hope that its [Vanetsyan's statement] authors are not the PR offices of corrupt persons who have ‘mistakenly’ avoided prosecution,” said Karapetuan. “We are calling on General Vanetsyan not to lose the officer's dignity the he cited.”

French lawmakers visit Artsakh and meet leaders

STEPANAKERT—A delegation of lawmakers from France's National Assembly and Senate, headed by the chair of the France-Artsakh Friendship Group Guy Tiessier arrived in Stepanakert on September 10 and met with the leaders of Artsakh on the morrow in a series of meetings that highlighted cooperation with France and advancing Artsakh's right to self-determination on the world stage.

Artsakh President Bako Sahakian welcomed the delegation and after briefing the French lawmakers about the current developments, he underscored that Artsakh was interested in advancing cooperation with France, which he said would be a significant turning point in the country's foreign policy.

The delegation also met with Artsakh Foreign Minister Masis Mayilian who underscored the importance of the visit and the opportunity it provided for French lawmakers

to gain first-hand knowledge about the current situation in Artsakh, which would help in furthering relations between Artsakh and France.

Mayilian touched upon the state-building process and the democratic developments taking place in Artsakh, in particular, the recent elections to the local self-government bodies. The Foreign Minister stressed that Sunday's election served as yet another manifestation of the process of advancing of Artsakh's domestic priorities, based on democratic values.

The sides assessed the achievements and challenges in advancing bi-lateral relations and stressed the need for Artsakh to continue developing relations with the international community and highlight the fundamental rights and freedoms by its citizens.

Mayilian emphasized the need to multiply efforts toward the development of parliament-

ary diplomacy and decentralized cooperation between the two countries, emphasizing the key role the France-Artsakh Friendship Group plays in that regard.

During a meeting with Speaker of Artsakh's Parliament Ashot Ghulyan, the sides discussed advancing cooperation between the two countries' legislatures.

Tiessier, the leader of the French delegation, expressed willingness to raise awareness about Artsakh around the world.

During a special ceremony at Stepanakert's War Volunteers Park following the meeting, Ghulyan and Tiessier were joined by members of the delegation and other officials in inaugurating a sign that celebrates the friendship between France and Artsakh.

“I congratulate everyone on another symbol of Artsakh-France cooperation and wish perpetuity to our friendship,” said Ghulyan during remarks at the ceremony.

A new home for Cilicia, the Armenian ship

BY HOVSEP DAGHDIGIAN

Karen Balayan, born and raised in landlocked Armenia, is a sea captain. He looks the part, and speaks clearly with a calm, assuring voice; all I presume an asset for one who commands a ship and its crew. But besides this, he is a historian and a naval architect. He also may be considered an experimental archaeologist. Experimental archaeologists study the past, striving to replicate the past by living, working, and building as they believe people did long ago. Doing this allows them to verify theories about the past and gain insight about how people lived and thought, and the difficulties they encountered.

Karen (pronounced “Garen” in Western Armenian) was trained as an engineer, but had an interest in the sea — initially

building model boats and exhibiting them at shows and competitions. His main interest was less in winning awards than introducing Armenian boats to the rest of the world.

On Armenia's Lake Sevan he learned to sail small sailboats, later building larger 29-foot sprit-rigged sailboats and promoting sailing among enthusiastic young Armenians. All the while he researched Armenian nautical history and architecture. Balayan studied ancient boats uncovered at Lchashen on Lake Sevan as well as boats of other nations, but his main focus was on merchant ships of the Armenian Kingdom of Cilicia (12th c to 14th c) in the northeast corner of the Mediterranean Sea. This area is currently in Turkey and Syria. In 1985 Karen

Balayan and friends founded the Ayas Nautical Research Club (www.ayas.am), with an office in Yerevan currently filled with nautical memorabilia.

This was followed by six years of extensive research on Armenian nautical history, shipbuilding, and navigation techniques at Armenia's Madenataran — an ancient manuscript repository — as well as at archives and museums in Amsterdam, Venice, Genoa, Marseille, Portugal and other ports that documented their medieval trade with Armenian merchants. Many of the traded goods were from Armenia, including Artsakh, while other goods arrived at Armenian Cilician ports from Asia via caravans over the Silk Road. Cargos were then deliv-

ARS wraps up a successful summer at UN

NEW YORK—Summer 2019 at the United Nations was filled with events, conferences, and exciting panels. For the Armenian Relief Society, summer was a time brimming with excited, creative minds joining us here in New York City for the ARS United Nations internship. Interns came from all across the United States: California, Wisconsin, and, of course, locally, New York. In addition to completing individual projects that tied their learning from events and meetings to the work of the Armenian Relief Society and the greater Armenian Cause, each intern attended meetings at the United Nations — representing the ARS.

Alec Mesropian and Anoosh Kouyoumdjian were the first interns to join the ARS at the UN this summer. For his project, Mesropian focused on the ARS’s involvement in the Geneva Peace Week, and proposed ideas to the Central Executive board on how the ARS can creatively continue addressing the Sustainable Development Goals through conferences such as this. After attending an event hosted by the Permanent Mission of Armenia to the United Nations, titled “Investing into Climate Smart Economies: Energy Efficiency for Sustainable Development Goals,” Mesropian highlighted the potential of the ARS to promote climate change mitigation by advocating for sustainable development in its efforts to address the humanitarian and social needs of Armenians in Armenia and Nagorno-Karabagh. Mesropian noted that, since the lowest-income members of society are often times the first and most vulnerable victims of climate change, increasing the insulation of homes and apartment buildings in Armenia and Nagorno-Karabagh can result in reduced energy consumption, monetary savings, and more hospitable homes.

Kouyoumdjian focused greatly on the Beijing Declaration and Platform for Action and the upcoming 25th anniversary of this historical document outlining women’s rights. She had the opportunity to attend a training held by the Committee on the Status of Women focusing on the UN language in the fight for women’s rights. “I was seated at a table with 10 other women. Learning about their lives and their respective organizations was inspiring, as many of them have spent decades of

their lives devoted to the fight for women’s rights. As one of the youngest participants, this opportunity showed me the importance of intergenerational conversation,” noted Kouyoumdjian. “Youth need to be actively involved in conversations and events that have a direct impact on their own future.”

The second half of the summer brought two more interns to the ARS UN team: Azniv Khaligian and Arev Ebrimian. Each focused their projects on the presence of Civil Society at the UN. Khaligian and Ebrimian researched organizations with missions emphasizing cultural goals, children’s rights, quality education, and more for potential partnerships with the ARS.

All interns used their time at the UN with the ARS to explore fields that they may not have been previously exposed to in their studies and found applications to the Armenian community globally. For example, Khaligian and Ebrimian learned about geospatial technologies as effective ways to identify barriers and solve problems in gender equality. They brainstormed ideas for using Armenia’s rapid rise as the region’s technology hub as means for mapping and analyzing inequalities through geodata.

We recently welcomed a new intern, Talar Hovsepien, to the ARS UN team. Earlier this week, along with ARS representatives, she attended a reception on the occasion of the 28th Anniversary of Armenia’s Independence Day hosted by the Permanent Mission of Armenia to the United Nations. It included a carpet exhibition by Megerian carpets, dance performances by Shushi Armenain Dance Ensemble and a violin performance by Diana Vassilyan. “My favorite part of the event was the speech given by H.E. Mr. Mher Margaryan. He summarized Armenia’s history and the struggles faced by the Armenian people, yet emphasized the strength and positivity they had throughout all the hardships,” Hovsepien said. “It was also really nice to see people of other backgrounds enjoying our Armenian culture and food.”

Those interested in applying to the ARS Internship Program at the United Nations can do so by contacting ARS Executive Director, Verginie Touloumian, or ARS UN Coordinator, Christina Mehranbod.

(ARS Press Release)



The Cilicia on land at Port Ayas, Armenia

A NEW HOME...

continued from page E1

ered over sea routes by Armenian merchants. In the 13th century, shipbuilding skills were passed down from father to son or to apprentices. Now these skills had to be rediscovered. While there was information on the shape and size of Armenian merchant ships, there was little information about their interiors. But as Balayan pointed out, the ships were designed to hold cargo, not for crew comfort. Sailors probably slept on top of the cargo. Balayan and his colleagues had to not only reinvent 13th century shipbuilding craft, but had to determine what tools and materials were used, and what instruments were used by 13th century Armenian mariners, as well.

In ancient times pine, oak, and cedar were used. This time oak was procured for major structural elements such as the ship’s skeleton, while pine planks were used for decks and for cladding the hull. Cedar is no longer available due to its scarcity and high cost. To construct the keel of the 65-foot long ship, an oak tree with a trunk and root of the same shape as the keel was cut to fabricate a strong, single-piece keel. Navigation was by maps using astrolabes, a medieval instrument predating sextants. According to Balayan, this allowed determination of both latitude and longitude though it required about a half hour of calculation to determine the ship’s position. But, since astrolabes from around the 13th century are extremely rare, he borrowed five of them from museums and collectors. After carefully disassembling them and copying their parts, accurate replicas were constructed.

To learn seamanship, Ba-

layan traveled to Georgia where he enrolled in school, receiving his ship captain’s license. Just as there were no experienced 13th century ship builders to learn from, there were also no old salts left to teach sailing a 13th century ship. So, the Cilicia’s crew spent two years learning to sail the ship on Lake Sevan. Finally, they gingerly towed the ship on a specially built trailer through the mountains of Armenia and Georgia to the Black Sea, setting sail under an Armenian flag.

Initial financing for this project was from friends. Later, when success appeared on the horizon, other donors came forth to help. The ship had little modern equipment except those items required by maritime law — a small engine and a radio.

In 2004, flying an Armenian flag and starting from the Black Sea with a crew of 12, the Cilicia ship visited the ports that a 13th century Armenian merchant ship would have visited, including the Armenian Cilician ports of Ayas, Korikos, and Alexandretta (in current day Turkey), then Syria and Lebanon, as well as other ports on the Mediterranean. Later, it was on to Europe and Russia. They did not sail during the winter months. Turkey offered no impediment to visiting ports. Off the coast of Syria, a coast guard ship quietly approached during the nighttime darkness then lit its searchlights. The Syrians were cautioned to take care that this was a fragile wooden ship and to avoid potentially damaging contact with their metal ship. Two Syrian officers boarded the ship. Only the Syrian captain spoke English (the international maritime language). They

toured the ship and were quite impressed. In Greece, the Cilicia ship was put into port after surviving a severe storm resulting in damage to the ship’s rudders. Greek officials were impressed that the ship survived the storm and was able to make it to port — a testimony to the seamanship of the Armenian crew and the seaworthiness of the ship.

During three years the Cilicia traveled 15,000 nautical miles. After visiting European ports and Russia, it sailed down Russian rivers entering the Black Sea. The ship was then transported back to Armenia’s Lake Sevan, having visited 25 countries and 63 ports.

The ship is currently out of the water, at home in Armenia’s Port Ayas, near the Artinash peninsula on the coast of Lake Sevan. It needs some repairs due to exposure to the hot sun. As Balayan stated, if the ship stayed in the water, it would not last more than 10 to 20 years. Current plans include the construction of a new home for the ship — a maritime museum in Yerevan near Yerevan Lake where the ship together with Armenian maritime history will be on display. Classes in sailing as well as other activities will be offered. The museum is planned to have a controlled environment, which will help preserve the ship and minimize maintenance. The ship will be visible from outside the museum, hopefully attracting visitors. The establishment of a new museum featuring the Cilicia, as well as other aspects of Armenian nautical history, will be a major addition to Armenia’s cultural and historical attractions. It will encourage further interest in the largely unknown field of Armenian nautical history.

A number of non-Armenians who visited the Cilicia during its journey have offered support, as has the city of Yerevan. Land has been designated for the museum’s construction though this process has not yet been finalized. Positive discussions have been held with relevant Armenian ministries and with Yerevan authorities. There is a sponsor for funding this project, though it is unclear if this will cover the complete cost of the museum.

There is a great deal of information about the Cilicia ship online, including videos. Simply search for “Cilicia Armenian Ship.”

Western Prelacy clergy visit Hampig Sassounian

SAN FRANCISCO—At the direction of Western Prelate Archbishop Moushegh Mardirossian, the Prelacy’s prison ministry has been providing spiritual guidance to Armenian inmates across California for decades. The program is headed by Chaplain and Deacon Rafi Garabedian, with the participation of clergy members.

On Sunday, September 8, Chaplain Rafi Garabedian paid a visit to Hampig Sassounian to offer prayers, encouragement, and spiritual strength in his trying circumstances. The day prior, Very Rev. Fr. Barouyr Shernezian, pastor of St. Gregory the Illuminator Church of San Francisco, visited to offer his prayers.

(Asbarez)

LET'S SPEAK ARMENIAN

one of the most beautiful languages in the world,

which you will be speaking in no time

With Varty Tanielian, your dynamic and experienced teacher

ARMENIAN CONVERSATIONAL COURSE

20 weekly classes of 2 hours each, Saturday mornings from 10 a.m. to 12 p.m.

First semester: October 19, 2019 to December 21, 2019

Second semester: January 11, 2020 to March 14, 2020

Fee for each semester: \$315

At the Hamazkayin "M. Ishkhan" Library

Armenian Community Centre, 3401 Olivar-Asselin, Montreal

To register, please write to regional@hamazkayin.ca

or call 514-996-7331



ՀՐՄ-ի 72-րդ ՀԱՄԱՀԱՅԿԱԿԱՆ ՊԱՏԳԱՄԱՌՈՐԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎԻ ԱՌԹԻ ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՃԱՇԿԵՐՈՅԹ ԵՆ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

ԲԱՐՁՐ ՀՈԿԱՆԱՌՈՒԹԵԱՄԲ՝
ԳԵՐԱՆՆՈՐ ՀԵՐ ԲԱՐՁԷՆ ՍՐԲ, ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ԶԱՐԵԱՆԻ
ԲԱՐԵՋԱՆ ԱՌԱՋՆՈՐԴ ԳԱՆԱՏԱՅԻ ՀԱՅՈՅ ԹԵՄԻՆ

ՆԱԽԱԳԱՅՐՈՒԹԵԱՄԲ՝
ՏԵՐ ԵՒ ՏԻԿԻՆ ԲԱՐՁԷՆ ԵՒ ԱՐՄԻՆԷ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆՆԵՐՈՒ

ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹԵԱՄԲ՝
ՀՐՄ-Ի ԳԱՆԱՏԱՅԻ ՇՐՋԱՆԱՅԻՆ ԿԱՐԶՈՒԹԵԱՆ

Տեղի կ'ունենայ
Le Chateau Royal՝ հիյրապահէն ներս,
3500 du Souvenir, Laval Quebec H7V 1X2

ԿԻՐԱԿԻ, 6 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 2019-ին,

Ցուցահանդէս - Cocktail՝ երեկոյեան ժամը 6:00-7:00
Ճաշկերոյթ՝ երեկոյեան ժամը 7:00-ին

ԵՐԵԿՈՆ ԿԸ ԽԱՆԴԱԿԱՆԷ
ԷԼԻ ԴԵՐԴԵՐԵԱՆ
ԵՒ ԻՐ ՆՈՒԱԳԱՆՈՒՄԲԸ
ELIE BERBERYAN & HIS BAND

Մուտքի նուէր՝ 75\$

RESERVATIONS : Nairie Papakhian **514-891-4361**; Noushig Nalpatian **514-975-4840**; Aline Hadidian **514-804-2334**

Gary(Giro)Chahinian
President, Broker of Record

THE DIAMOND REALTY
416-235-2500



Gary(Giro)Chahinian
President, Broker of Record
Negotiating, Closing
416-258-8892

Gabriel Chahinian
Broker,
Digital Marketing Specialist
647-580-5818



With a history of over 30 years
in Toronto's Central Etobicoke!

FOR LEASE - OFFICE SPACE

Central Etobicoke
OFFICE SPACE FOR LEASE

Furnished or Unfurnished Offices & Studios!
Telephone Answering, Voicemail, Secretarial support
& Reception, Boardroom & Conference rooms
Individual Offices from 64 sq. ft. to 3,000+ sq. ft.
Call Gary today 416-258-8892

Call Gary & The Diamond Realty today to
discuss the type of Home, Condo or
Commercial property you would like!
Gary's clients range from experienced
Investors, first time home buyers to luxury
Upper End Clients looking to make a
statement. It's a truly a great time to Buy!

Toronto - Victoria Park/Huntingwood 4BR, 4Bath Executive 2 Storey 3,000sqft - \$1,550,000



Just Listed - Etobicoke
4BR Back Split \$1,377,000

Thinking of Selling or Buying?



amici
CHAMBER ENSEMBLE

The Royal Conservatory
The finest instrument is the mind.

AMICI CHAMBER ENSEMBLE

RUSSELL BRAUN

KOMITAS: A Canadian Tribute

Celebrating the Soul of Armenian Music

FRIDAY, OCTOBER 25, 2019 8PM
PRE-CONCERT RECITAL 7PM
KOERNER HALL, 273 BLOOR ST. WEST, TORONTO
A celebration of the 150th birthday of composer Komitas Vartabed.

AMICI CHAMBER ENSEMBLE
Joaquin Valdepeñas, clarinet
David Hetherington, cello
Serouj Kradjian, piano

SPECIAL GUESTS
Lynn Isnar, Soprano
Russell Braun, Baritone
Elmer Iseler Singers
The Canadian Children's Opera Company
Young Voices Toronto
Hamazkayin Toronto "Erepuni" Dance Ensemble

GENEROUSLY SPONSORED BY:

ELMER ISELER SINGERS

THE CANADIAN CHILDREN'S OPERA COMPANY

Tickets on sale now 416.408.0208 rcmusic.com/performance

TELUS centre
for performance and learning

273 BLOOR STREET WEST
(BLOOR ST. & AVENUE RD.)

ONTARIO ARTS COUNCIL
CONSEIL DES ARTS DE L'ONTARIO

TORONTO ARTS COUNCIL

Funded by the Government of Canada

Canada

COMFORTABLE.STYLISH. FUEL-EFFICIENT. CHECK, CHECK AND CHECK.

The all-new 2019 RAV4 FWD LE

From **\$88.00** ^{+tax} /week
60-month lease
260 payments

MSRP starting from **\$30,304**

The all-new 2020 COROLLA L CVT

From **\$67.00** ^{+tax} /week
60-month lease
260 payments

MSRP starting from **\$22,934**

Conditions may apply. Total Annual Km: 20,000 km. *Prices and weekly payments are estimates only. Actual amounts may vary. The displayed price includes Freight & PDI of \$1,815 towards the 2019 Toyota RAV4 FWD LE and the displayed price includes Freight & PDI of \$1,645 towards the 2020 Toyota COROLLA L CVT. Air Conditioning Charge of \$100 if applicable and Dealer Fees of up to \$399. For full and accurate vehicle availability and a detailed quote, please contact Toyota Gabriel St-Laurent dealer.

TOYOTA GABRIEL
ST-LAURENT

Պիմեղք ԱՆՎ Քարադանայանին
լուսավորյալ սպասարկություն համար

Sam Karadanaian
Product Consultant
Tel: 514 748-7777 Ext.: 3810
skaradanaian@toyotagabriel.com

3333, ch. de la Côte-de-Liesse
Saint-Laurent, Québec, H4N 3C2
514 748-7777
toyotagabrielstlaurent.com
« OPEN SATURDAYS »

Toyota Gabriel St-Laurent
3333, Chemin de la Côte-de-Liesse



Հովանաորութեամբ
Գերաշնորհ Տ. Բաբգեն Արք. Չարեանի
Առաջնորդ
Գանատայի Հայոց Թեմի

Կազմակերպութեամբ
Հայեցի Դաստիարակութեան Խորհուրդի

ԼՍԱՐԱՆ ԻՆՔՆՈՒԹԵԱՆ ՃԱՆԱԶՈՒՄ

Կրօնք և Եկեղեցի՝ Գերապատիւ Տ. Գեղարդ Ծ. Վրդ. Քիսայէկեան
Լեզու և Մշակոյթ՝ Պրն. Բրիտապետր Միրայէկեան
Հայրենիք և Պատկանելիութիւն՝ Տոքթ. Լայկ Մանճիկեան

ՀԻՆԳՇԱՐԹԻ, 17 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 2019

Երեկոյեան 19:00-21:00
Սոնորէայի Հայ Կեդրոնի
Արթօ և Ալիս Մարգարեան Ճաշարանի
3401 Olivar Asselin, Montreal, Quebec H4J 1L5

19:00-19:30 Ընդունելութիւն | 19:30-20:30 Լսարան | 20:30-21:00 Ընկերային ժամ

514-856-1200

prelacy@armenianprelacy.ca

www.armenianprelacy.ca



Հովանաորութեամբ
Գերաշնորհ Տ. Բաբգեն Արք. Չարեանի
Առաջնորդ
Գանատայի Հայոց Թեմի

Կազմակերպութեամբ
Հայեցի Դաստիարակութեան Խորհուրդի

ԼՍԱՐԱՆ ԻՆՔՆՈՒԹԵԱՆ ՃԱՆԱԶՈՒՄ

Կրօնք և Եկեղեցի՝ Գերապատիւ Տ. Գեղարդ Ծ. Վրդ. Քիսայէկեան
Լեզու և Մշակոյթ՝ Պրն. Բրիտապետր Միրայէկեան
Հայրենիք և Պատկանելիութիւն՝ Պրն. Բաֆֆի Մարգիսեան

ՀԻՆԳՇԱՐԹԻ, 24 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 2019

Երեկոյեան 19:00-21:00
Թորոնթոյի Հայ Կեդրոնին մէջ
45 Hallcrown Place, Willowdale, Ontario M2J 4Y4

19:00-19:30 Ընդունելութիւն | 19:30-20:30 Լսարան | 20:30-21:00 Ընկերային ժամ

514-856-1200

prelacy@armenianprelacy.ca

www.armenianprelacy.ca



**Pharmacie
Levon Benohanian et
Mher Koubelian Inc.**
Pharmaciens-propriétaires

3915, Boulevard Samson
Laval, QC H7W 2G1



T 450 688-4111
F 450 681-5525
proximlaval@gmail.com

Lun. au vend. : 8h30 à 21h
Sam. et dim. : 9h à 17h
Infirmière (jeudi) : 8h30 à 15h



Անվճար սպասարկություն մինչև ձեր տունը.
Շաբաթական դեղատուփիկի պատրաստություն.
Ազատ փոխադրում ձեր դեղացանկի (dossier)
այլ դեղարան. Դեղերու պատուաստում
(vaccination) հիւանդապսիկի կողմէ.

Բուժական հետեւում՝
արևան բարակութեան (INR), շնչերակային
ճնշման (tension artérielle), արեան շաքարի
(glycémie capillaire), արևան մաղձաճարպի
(cholesterol), եւն.

Հաներգ Լուիսուած Կոմիտաս Վարդապետի Ծննդեան 150-Ամեակին
Concert dédié au 150^{ème} anniversaire de Komitas Vartabed



Participants:

- HAYK Quatuor Vocal
- Petit HAYK ensemble vocal
des enfants
- Hasmik Gasparian (soprano)
- Khatchatur Ghazaryan (piano)

Samedi 28 septembre, 2019 à 20:00hrs
Première Église Évangélique Arménienne
11455 rue Drouart, Montréal



Admission générale: \$25
Étudiants: \$15

Réservez vos billets:
(514) 726-2349
(514) 295-2345
(514) 892-0363

haykvocalquartet.com



ՀԱՅԵՐԷՆ ԽՈՍԻՆՔ

բոլոր լեզուներուն մէջ այս ամենէն գեղեցիկ լեզուն,
որ կրեաք խօսիլ սկսիլ կարճ ժամանակի մը ընթացքին,
Վարդի Դանիէլեանի ստեղծած խանդավառ մթնոլորտին մէջ

ԽՕՍԱԿՑԱԿԱՆ ՀԱՅԵՐԷՆԻ ԴԱՍԵՐ

Ընդհանուր տեւողութիւն՝ քսան շաբաթ առաւօտներ ժամը 10:00էն 12:00
Առաջին դասաշրջան՝ Հոկտեմբեր 19էն Դեկտեմբեր 21, 2019
Երկրորդ դասաշրջան՝ Յունուար 11էն Մարտ 14, 2020
Իւրաքանչիւր դասաշրջանի սակ՝ \$315

Դասերու վայր՝ Համազգայինի Մոնթրէալի
մասնաճիւղի «Մ. Իշխան» գրադարան
Հասցէ՝ Մոնթրէալի Հայ կեդրոն, 3401, Օլիվար Ասրլէն փողոց
Արձանագրուելու համար գրել regional@hamazkayin.ca հասցէին
կամ հեռաձայնկ 514-996-7331 թիւին



Message du Premier ministre à l’occasion du 40e anniversaire de Horizon

Le 14 septembre 2019

Chères amies, chers amis,

Je suis heureux de présenter mes salutations les plus chaleureuses à tous les lecteurs de l’hebdomadaire arménien Horizon, à l’occasion de son 40e anniversaire.

Ce jalon constitue une très belle occasion pour évoquer les grands moments qui ont marqué l’histoire de votre hebdomadaire et pour souligner ses contributions. Depuis 40 ans, ce journal a été le témoin privilégié des événements qui ont façonné le paysage social, culturel et politique de la communauté arménienne du Canada. Je suis convaincu que cette publication continuera de participer à l’épanouissement des membres de la collectivité en restant à l’écoute de leurs attentes et de leurs espoirs, et en prenant part aux grands débats de notre société. Toutes les personnes associées à ce journal peuvent tirer une grande fierté de leur engagement durable envers la communauté.

Au nom du gouvernement du Canada, je vous félicite et vous offre mes meilleurs vœux de succès pour l’avenir.

Cordialement,

LE TRÈS HON. JUSTIN P. J. TRUDEAU, C.P., DÉPUTÉ
PREMIER MINISTRE DU CANADA

Arthur Vanetsian a été démis de ses fonctions

EREVAN—Le chef du Service de sécurité nationale, Arthur Vanetsian, a été relevé de ses fonctions le 16 septembre.

Le président d’Arménie, Armen Sarkissian, a signé le décret sur sa destitution sur pro-

position du Premier ministre, informe le service de presse de la résidence arménienne.

Il avait annoncé sa démission peu avant la signature du décret.

(Armenews)

La dette publique de l’Arménie augmente de US\$25 millions

EREVAN—La dette publique totale de l’Arménie à la fin du mois de mai 2019 s’établissait à US\$6,924 milliards, soit une augmentation de 25,1 millions, ou 0,36%, par rapport au mois précédent, selon le ministère des Finances.

La dette contractée par le gouvernement s’élevait à US\$6,379 milliards, en hausse de 23,9 millions par rapport au mois précédent. Sur ce montant, 4,917 milliards étaient dus au

titre de la dette extérieure, ce qui représentait une augmentation de 2,9 millions, tandis que la dette intérieure du gouvernement s’élevait à 1,462 milliards, soit une augmentation de 21,1 millions par rapport à fin avril.

Selon le Ministère des finances, la dette de la Banque centrale s’élevait à US\$544,7 millions à la fin du mois de mai, soit une augmentation de 1,2 million.

(Armenews)

Les députés de ‘Mon pas’ se rangent derrière le chef sur le dossier d’Amulsar

EREVAN—Le bloc Mon pas a fait une déclaration après une discussion avec le Premier ministre, en exprimant son adhésion à sa position.

«La prise de la décision n’est pas dans la juridiction du législatif mais, en tant qu’une équipe politique, nous avons notre position. Le Premier ministre a noté la nécessité d’agir uniquement en tant qu’un État de droit en mentionnant également que les préoccupations des habitants, les questions de la protection de l’environnement ne pourraient pas ne pas être pris en considération. A cette étape, il est important que l’organe d’inspection commence ses activités sur place pour révéler les éventuels problèmes. A l’heure actuelle il ne s’agit pas de l’exploitation de la mine mais des travaux de construction qui sont néces-

saires à l’étape initiale. Il a été également souligné que l’organe d’inspection prendrait toutes les mesures nécessaires dans le cas où des infractions, des irrégularités par rapport aux normes établies seraient remarqués. Le bloc Mon pas adhère à cette position.», a dit Lilit Makounts, chef du bloc parlementaire.

Quant à la question sur les députés du bloc parlementaire qui s’opposaient à l’exploitation de la mine, Mme Makounts a répondu qu’il n’y avait eu aucune objection.

Elle a précisé que la position du Premier ministre n’était pas aux antipodes des intérêts du peuple en assurant que les mesures prises ne nuiraient pas à l’État, à l’intérêt de l’État, à la population et à l’environnement.

(Armenews)

L’Azerbaïdjan dénonce la visite de députés français en Artsakh

STEPANAKERT, BAKOU—Sept membres du Parlement français ont fait l’éloge de l’Arménie lors de leur visite en Artsakh, qui a été condamné par l’Azerbaïdjan.

Six députés de l’Assemblée nationale française et un sénateur ont rencontré les dirigeants du Karabagh, visité des institutions culturelles et éducatives locales et déposé des fleurs sur un monument aux morts à Stepanakert au cours de leur voyage de trois jours qui s’est terminé vendredi. Ils ont également pris la parole au Parlement du Karabagh.

Bako Sahakian, le président du Karabagh, leur aurait dit le 11 septembre que la région à population arménienne était «intéressée par le développement de la coopération avec la France».

La délégation multipartite était dirigée par Guy Teissier, président du Cercle d’amitié France-Artsakh au Parlement. Elle comprenait également la députée Valerie Boyer, Jean-Pierre Cubertafo (MoDem), sénateur Pierre Ouzoulis (PC), et deux députés d’origine arménienne, Danièle Cazarian et Guillaume Kasbarian. Ces deux derniers sont affiliés au parti La République en Marche du président Emmanuel Macron.

Le Premier ministre Nikol Pachinian a félicité les députés lorsqu’il les a rencontrés à Erevan deux jours plus tard.

«Nous apprécions hautement vos activités qui témoignent de relations privilégiées entre la France et l’Arménie», a noté M. Pachinian. «Nous vous sommes reconnaissants de votre

soutien aux droits du peuple de l’Artsakh, à notre position de principe, à notre cohérence et à notre résolution.»

Le ministère azerbaïdjanais des Affaires étrangères avait condamné la veille la visite de la délégation française au Karabagh, en convoquant l’ambassadeur de France à Bakou et en envoyant une note de protestation à Paris. Il a déclaré que de tels voyages «illégaux» dans les «territoires azerbaïdjanais occupés» compromettaient les efforts de paix du groupe de l’OSCE coprésidé par la France, la Russie et les États-Unis.

Le ministère a également indiqué que les parlementaires français avaient été ajoutés à une longue liste de ressortissants étrangers déclarés persona non grata en Azerbaïdjan pour avoir visité le Karabagh sans la permission de Bakou.

Valérie Boyer et Guy Teissier, tous deux membres du parti républicain, avaient déjà été inscrits sur une liste noire par l’Azerbaïdjan après leur voyage au Karabagh en 2011.

Valérie Boyer a tweeté, en réaction à cette décision: «L’Azerbaïdjan pratique encore la politique de la menace».

Le ministère des Affaires étrangères arménien a également dénoncé la réaction de l’Azerbaïdjan. «Les droits de l’homme concernent les êtres humains et cela s’applique également aux habitants de l’Artsakh», a déclaré la porte-parole du ministère, Anna Naghdalian. Elle a accusé Bakou d’avoir tenté de «déshumaniser» les Arméniens du Karabagh.

(Armenews)

Les autorités appellent les alpinistes d’Aragats à respecter les consignes de sécurité

EREVAN—Le Comité chargé du Tourisme au sein du gouvernement arménien en coopération avec la Fédération arménienne d’Alpinisme appelle la population et les touristes à éviter, pour raisons de sécurité, l’ascension du mont Aragats (4 090 m), le plus haut sommet de la République d’Arménie. Il recommande également une très

grande prudence et de respect des normes de sécurité pour toute ascension sur l’Aragats.

Ces consignes de sécurité sont:

- faire l’ascension par groupe
- être accompagné d’un guide qui connaît la montagne
- emprunter les chemins balisés

—avant l’ascension prévenir les urgences -911- ou la Fédération d’Alpinisme et de tourisme de montagne

Ces recommandations et consignes de sécurité viennent après la mort d’un alpiniste Polonais le 14 septembre sur l’Aragats suite à une attaque d’un ours.

(Armenews)

Trois éventuels scénarios: le Premier ministre appelle à un déblocage de la mine d’Amulsar

EREVAN—Le Premier ministre arménien, Nikol Pachinian, a appelé les habitants de la ville de Djermuk de débloquent les chemins qui mènent à la mine d’Amulsar en assurant que les travaux de construction ne débuteraient pas avant le mois d’avril 2020.

«Je demande aux habitants de Djermuk de débloquent les chemins qui mènent à la mine d’Amulsar car il n’y en a pas la nécessité. Le gouvernement fermera les chemins par les leviers, les pouvoirs légitimes s’il en voit la nécessité», a dit le Premier ministre lors d’un direct de sa page Facebook.

Il a assuré que les travaux de

construction ne reprendraient qu’à partir du mois d’avril prochain en évoquant la conséquence du blocage des routes. «Le blocage des chemins crée de sérieux problèmes pour l’image et le cote économique international de l’Arménie [...].

Il a ajouté qu’il n’y avait aucun fondement juridique pour interdire l’exploitation de la mine d’Amulsar et rappelé que l’organe d’inspection de la protection de la nature était chargé d’effectuer des contrôles. Il a dressé trois scénarios du développement des événements qui pourrait succéder à l’inspection. Selon le premier scénario, au-

cune infraction n’est découverte et tout est normal. Le second scénario suppose la découverte des infractions et des irrégularités susceptible d’être réglés sans modification du projet. Le troisième scénario, c’est l’impossibilité de régler des infractions et irrégularités sans un nouveau projet et une nouvelle évaluation de l’impact sur l’environnement.

Il a précisé qu’il existait des clauses dans le document dont la vérification n’était pas du ressort de l’organe d’inspection de la protection de la nature et que c’était le comité d’enquête qui devrait s’en charger.

(Armenews)

Explosions dans un dépôt de munitions turque à Chypre

NICOSIE—Une série d’explosions suivies d’un incendie ont eu lieu le 12 septembre avant l’aube dans un dépôt de munitions de l’armée turque dans le nord de Chypre, faisant douze blessés légers, ont indiqué des responsables chypriotes-turcs.

Les déflagrations, dont les causes n’étaient pas connues dans l’immédiat, ont eu lieu après minuit dans un dépôt militaire turc à Catalkoy, près de la ville de Kyrenia, ont précisé les sources. Les explosions, qui ont duré plusieurs heures, ont semé la panique par-

mi les résidents d’un hôtel situé en bord de mer près du dépôt et ayant subi des dégâts. Les clients de l’hôtel ont été évacués pour les mettre en sécurité.

Selon les autorités chypriotes-turques, 12 personnes ont été légèrement blessées par les explosions. Deux d’entre elles étaient toujours hospitalisées jeudi après-midi alors que les 10 autres ont quitté l’hôpital après avoir reçu des soins. Le ministère de la Défense turc a confirmé ces explosions, affirmant que l’incendie qui en a

résulté «a été maîtrisé». Une enquête a été ouverte pour déterminer les causes de ces explosions, a ajouté le ministère dans un communiqué.

Chypre est divisée en deux depuis l’invasion du tiers nord de l’île méditerranéenne par l’armée turque en 1974 après un coup d’État visant à rattacher le pays à la Grèce. La République de Chypre, membre de l’Union européenne, n’exerce son autorité que sur les deux tiers sud de l’île, où habitent les Chypriotes-grecs.

(Armenews)

Le devenir du Haut-Karabagh n’est pas négociable

GÉRARD MERDJANIAN

Que ce soit pour les uns comme pour les autres.

Une délégation française rassemblant députés et sénateurs de toutes tendances s’est rendue en Artsakh (Haut-Karabagh) du mardi 10 au vendredi 13 septembre. Ce n’est pas la première fois et probablement pas la dernière que des élus français se rendent en Artsakh.

Une question se pose toutefois : quelle différence y a-t-il entre une Charte d’Amitié entre des communes françaises et karabakhiotes, et le Cercle d’Amitié France-Artsakh? Aucun des deux n’utilise de l’argent public, n’est mandaté par le gouvernement français, pas plus qu’il n’adresse un message ou ne parle au nom de la France. Et pourtant les premières sont passibles du tribunal administratif au motif que cela contrevient à la neutralité de la France en tant que coprésidente du groupe de Minsk de l’OSCE. Mystères de la diplomatie macronienne, qui toutefois n’en sont plus lorsqu’il s’agit de faire des affaires juteuses avec l’un des belligérants, et notamment en lui vendant des armes.

Les dirigeants azerbaïdjanais eux n’ont aucun état d’âme. Toute personne ayant une certaine importance (VIP) ou une fonction officielle et qui se rend en Artsakh, est automatiquement cataloguée ‘persona non grata’, portée sur la liste noire du ministère des Affaires étrangères de l’Azerbaïdjan et bien évidemment interdite de séjour dans le pays de la diplomatie caviardée. Par contre, si le quidam en question a demandé l’autorisation au dit ministère de se rendre dans les «territoires azerbaïdjanais occupés» et de faire un compte-rendu de son voyage très favorable sur la position azerbaïdjanaise, alors il aura le feu vert de Bakou pour s’y rendre. Mais aura-t-il le feu vert de Stépanakert pour se promener librement où il veut?

A ce jour aucun VIP n’a obtenu une telle autorisation, et encore moins celle d’aller dans les zones militaires de par et d’autre de la ligne de contact. Comme on dit familièrement, ‘On ne peut pas avoir le beurre et l’argent du beurre’.

Aussi, ce type de ‘visite’ a le don de mettre en colère l’Azerbaïdjan, colère d’autant plus grande que le terme de «république», sous-entendue indépendante, a été utilisé dans le communiqué du Cercle d’Amitié France-Artsakh. Rappelons que le mot «république» dans le vocabulaire azerbaïdjanais ne peut s’appliquer qu’avec l’adjectif ‘autonome’, comme par exemple le Nakhitchévan, mais certainement pas comme le souhaite les karabaghiotes. Et pour corser le tout, cette visite coïncidait avec la déclaration d’indépendance du Haut-Karabagh (2 septembre 1991) et les élections des collectivités locales du 8 septembre dernier.

C’en était trop pour le régime autocratique du camarade Aliév! À la demande de la chancellerie azerbaïdjanaise, les pays voisins ayant des problèmes territoriaux, comme la Géorgie ou l’Ukraine, ou prodiguant un soutien inconditionnel à Bakou, comme la Turquie, se sont dépêchés de sortir un communiqué mettant en avant «la souveraineté et l’intégrité territoriale de la République d’Azerbaïdjan à l’intérieur de ses frontières internationalement reconnues».

Si l’on peut comprendre que la Turquie, qui a un lourd contentieux avec l’Arménie et un amour immodéré envers le ‘petit frère’, signe les yeux fermés tout document dirigé contre les Arméniens, le cas de la Géorgie et de l’Ukraine reste plus problématique.

La Géorgie est prise entre l’enclume et le marteau. D’un côté, elle a des accords commerciaux très forts avec la Turquie et l’Azerbaïdjan et leur sert de voies de transit pétrolier, gazier et ferroviaire ; de l’autre, elle entretient tant bien que mal des relations amicales avec l’Arménie. Cette ‘amitié’ ne va pas jusqu’à adhérer à la politique étrangère de l’Arménie, alliée de la Russie, vu que ses relations avec Moscou sont loin d’être au beau fixe. Elle n’a toujours digéré la perte de l’Abkhazie et de l’Ossétie du Sud.

L’Ukraine n’a qu’un seul mais énorme point commun avec la Géorgie : Son aversion de la Russie. L’annexion de la Crimée et la sécession du Donbass sont une plaie ouverte toujours purulente. Ses faibles relations avec l’Arménie ne font pas le poids face à ces amputations territoriales. Elle est dans le même état d’esprit que Bakou avec le conflit du Haut-Karabagh. C’est une guerre semi-ouverte et dont la fin n’est pas proche.

Un tribunal demande la détention du frère de Serge Sarkissian

EREVAN—Un tribunal d’Arménie s’est prononcé pour la détention provisoire du frère de l’ancien président Serge Sarkissian, Lyova Sarkissian, informe sur Facebook Naira Haroutiounian, porte-parole du Comité d’enquête. Les nouvelles charges contre Lyova Sarkissian ont émergé pendant l’enquête sur l’élaboration et la mise en œuvre du projet du Couloir routier Nord-Sud.

Selon l’enquête, Lyova Sarkissian s’est ingéré dans le processus de la sélection de l’entreprise sous-traitante du projet. A l’époque il était ambassadeur itinérant au ministère des Affaires

étrangères. Il est accusé d’avoir demandé 50% des recettes attendues à l’entreprise engagée et d’avoir blanchi l’argent.

Lyova Sarkissian est déclaré recherché.

Ses deux autres complices, les dirigeants des entreprises sous-traitantes, sont également recherchés et accusés des mêmes charges.

Depuis 2018, il y a d’autres charges à son encontre pour enrichissement illicite et fausse déclaration des avoirs.

Il est supposé se trouver en dehors de l’Arménie.

(Armenews)

Le procès tant attendu de l’ex-président arménien commence enfin

EREVAN—Le procès tant attendu de l’ancien président arménien Robert Kocharyan pour son rôle dans la violente répression des manifestations en 2008 a commencé le 16 septembre. Kocharyan et les proches des victimes ont témoigné devant le tribunal.

Dans une salle d’audience bondée de dizaines de spectateurs et de 20 policiers surveillant la procédure, Robert Kocharyan était assis au premier rang, à quelques pas de ceux qui l’accusaient de la mort de leurs proches.

Sargis Qloyan, le père d’une des victimes, dans son témoignage s’adressa directement à Robert Kocharyan, lui demandant pourquoi il n’y avait pas eu d’enquête appropriée sur les événements et pourquoi personne n’avait été arrêté. «Vous êtes un homme, allez et prenez la peine comme un homme», a déclaré Qloyan à l’ex-président. Les spectateurs, divisés entre les partisans de Kocharyan et ses adversaires, ont éclaté respectivement en hués et en acclamations.

Robert Kocharyan, pour sa part, a rejeté l’ensemble de la procédure du 12 septembre en tant que vendetta politisée.

«C’est l’affaire pénale la plus honteuse de l’histoire de la République d’Arménie», a-t-il déclaré au juge. «Un jour, cela sera consigné dans les manuels scolaires et je ne doute pas de l’identité de l’anti-héros.»

Les événements des 1er et 2 mars 2008 ont été l’une des périodes les plus sombres de l’histoire récente de l’Arménie. Les manifestants se sont rassemblés à Erevan pour protester contre des élections qui, à leur avis, auraient été volées par Robert Kocharyan, alors président, et son allié, Serge Sarkissian qui venait de remporter le vote. La police et les unités militaires ont violemment dispersé les manifestations; deux policiers et huit manifestants ont été tués.

Nikol Pashinyan, alors journaliste et homme politique de l’opposition, a été l’un des responsables des manifestations qui a passé près de deux ans en prison. Mais après que Nikol Pashinyan ait dirigé les manifestations qui ont renversé le gouvernement de Sargsyan l’an dernier, puis est devenu lui-

même Premier ministre, il a donné la priorité à la punition des coupables.

Robert Kocharyan a comparu devant le tribunal avec plusieurs autres anciens hauts responsables qui ont également été accusés dans cette affaire: Seyran Ohanyan, ancien ministre de la Défense; Armen Gevorgyan, ancien secrétaire du Conseil de sécurité nationale; et Yuri Khachaturov, le chef de la garnison militaire d’Erevan pendant la répression.

Mais toute l’attention était tournée vers Robert Kocharyan, qui paraissait détendu devant le tribunal, vêtu d’un costume bleu sans cravate et se retournant parfois pour sourire aux spectateurs dans la salle d’audience.

Le premier jour du procès, la plupart des procédures ont eu un caractère procédural et ont consisté en une demande de libération de Robert Kotcharyan par la défense car, en tant que chef de l’État, il bénéficiait de l’immunité contre les poursuites. Le juge a déclaré qu’une décision sur cette requête serait rendue le 17 septembre.

L’affaire contre Robert Kocharyan a été une pierre d’achoppement dans la lutte entre Pashinyan et le système judiciaire, composé de juges hérités de l’ancien régime et que les autorités actuelles estiment leur être resté fidèles.

L’ancien président a été arrêté pour la première fois en juillet 2018, après avoir quitté la Russie pour être interrogé dans le cadre de l’enquête du nouveau gouvernement de l’époque sur les événements de mars 2008. Il a depuis lors fait l’objet d’une odyssée légale, entrant et sortant de prison trois fois.

En mai, après la décision du tribunal de libérer Robert Kotcharyan, Nikol Pashinyan a appelé ses partisans à se rassembler et à bloquer l’entrée des palais de justice, ce qui a amené beaucoup de personnes à accuser le Premier ministre du même type d’ingérence politique que ses prédécesseurs.

Mais le mois suivant, une cour d’appel a ordonné à nouveau son arrestation et la Cour constitutionnelle, la plus haute instance judiciaire du pays, a déclaré qu’elle examinerait une de-

mande de l’équipe juridique de Robert Kocharyan pour déterminer si les accusations portées contre lui étaient constitutionnelles. Le 4 septembre, ce tribunal a jugé l’arrestation de Robert Kocharyan inconstitutionnelle, mais il est resté en prison.

La Russie a toujours manifesté sa désapprobation du processus. L’été dernier, le ministre russe des Affaires étrangères, Sergueï Lavrov, a déclaré que les poursuites contre Kocharyan «ne peuvent pas nous concerner». Le président russe, Vladimir Poutine, a adressé à deux reprises des salutations chaleureuses à son ancien homologue, il y a moins de deux semaines.

En dehors de la salle d’audience, l’ambiance était chaotique, alors que de plus en plus de partisans et d’opposants s’étaient rassemblés avec des mégaphones et de la musique. Les adversaires de Kocharyan portaient des pancartes indiquant «Peine à vie pour Rob» en le représentant dans un fez turc avec un marteau et une faucille.

«J’ai participé à ces événements [de 2008] et j’ai été brutalement battu par la police», a déclaré l’un des journalistes, Arus Hovhannisyan, à Eurasianet.

Un autre, Henrik Hartanyan, a déclaré croire que les tribunaux avaient un parti pris en faveur des anciennes autorités. «Cela dure depuis trop longtemps», a-t-il déclaré. «Je ne peux pas parler de mes attentes, car personne ne fait confiance aux tribunaux.»

Les partisans de Kocharyan avaient des pancartes indiquant «Liberté» et décrivant Nikol Pashinyan avec une panse exagérée, se gorgeant de hot-dogs. «Nous voulons que justice soit faite pour Kocharyan», a déclaré l’un des deux, Mikael Aghajanyan, qui s’est dit confiant que l’ancien président serait libéré. «Aucune de ces accusations n’a de fondement. S’ils avaient des preuves, il aurait été en prison il y a longtemps».

Après l’audience, il y a eu un affrontement entre les deux parties. Selon des témoins, certains des partisans de Kocharyan ont attaqué leurs adversaires. Plusieurs ont été emmenés au poste de police et un homme à l’hôpital.

(eurasianet.org)

	PARLONS L'ARMÉNIEN <u>une</u> des plus belles langues du monde, <u>que</u> vous maîtriserez en peu de temps Avec <u>Varty Tanielian</u>, votre professeure dynamique et expérimentée COURS D'ARMÉNIEN CONVERSATIONNEL 20 cours hebdomadaires de 2 heures, les samedis <u>matins</u> de 10 h à 12 h Premier semestre : 19 octobre 2019 au 21 décembre 2019 Deuxième semestre : 11 janvier 2020 au 14 mars 2020 Prix pour chaque semestre : 315 \$ À la bibliothèque <u>Hamazkayin</u> "M. <u>Ishkhan</u>" Centre communautaire arménien, 3401 rue <u>Olivar-Asselin</u>, Montréal Pour s'inscrire veuillez nous écrire au regional@hamazkayin.ca <u>appeler</u> au 514-996-7331	  
---	--	---

ԱՅՍ ԱՆԿԻՒՆԷՆ Խոզակին մէջ եւ խոզակէն դուրս

Հետաքրքրական է չհերամին թիթեռնիկ դառնալու գործընթացը, սակայն այս յօդուածը չունի կենսաբանական բնոյթ, թէեւ կրնամ սխալիլ...

Այստեղ արծարծուած հարցը կը վերաբերի Սփիւռքի մէջ նոր սերունդի հայակերտման գործին՝ այդ գործին նկատմամբ առկայ մտահոգութիւններուն, մտավախութիւններուն, վարանումներուն, առարկութիւններուն եւ այլն, որոնք վերջին հաշուով կասկածի տակ կ'առնեն մեր ճիգերը, անոնց նպատակադրումն ու գոյութեան իրաւունքն իսկ:

Յաճախ գրած եմ այս մասին, ուրեմն ինչո՞ւ կը վերադառնամ անոր. առիթը՝ վերջերս խումբ մը մտաւորականներու հետ իմ ունեցած մէկ հանդիպումն էր, ուր հարց դրուեցաւ, թէ, մեր վարժարաններուն մէջ ու կեդրոններուն շուրջ համախմբելով մեր գաւաիները, արդեօք կաշկանդած չե՞նք ըլլար գիրենք, սանձած չե՞նք ըլլար իրենց ծաղկիլը, արգիլած՝ իրենց բացուիլն ու մերուիլը շրջապատին ու աշխարհին, խանգարած չե՞նք ըլլար իրենց յառաջացումը, բարձրացումը ընկերութեան նախանձելի՝ աստիճաններէն վեր, բարձրագոյն դիրքերու ձեռքբերումը, մէկ խօսքով իրենց կարողութիւններուն, ձիրքերուն, ներուժին ամբողջական փթթումն ու պտղաւորումը, — նկատի կ'առնէ՞ք կենսաբանական եզրերու գործածութիւնը, գրեթէ ակամայ, ինքնաբերաբար կարծէք:

Արդարեւ, իրական կեանքէ առնուած բազմաթիւ օրինակներով կարելի է հերքել այս վարկածը, սակայն իրականութիւն է նաեւ, որ հոս թէ այլուր, կը լսուին նման մտավախութիւններ, որոնք աւելի յաճախ պատրուակ կը հանդիսանան ընչաքաղցութեան ու նիւթապաշտութեան դրսեւորումներու, քան իսկապէս ներուժի բացայայտման ցանկութիւններու: Ընդունինք, որ շատեր իրենց գաւաիները հայկական միջավայրէն՝ դպրոցէն, ակումբէն ու եկեղեցիէն հեռու պահելու այլ պատճառաբանութիւններ ալ կրնան արտայայտել, սակայն վերջին հաշուով հարցը կու գայ

այն պարզ յայտարարին՝ հայ ըլլալու կամ չըլլալու հարցին. պատկանելութեան: Այսինքն՝ կ'ուզե՞նք, որ մեր գաւաիները հայ ըլլան, թէ՞ չենք ուզեր:

Ի հարկէ հարցին կարելի է մօտենալ աւելի ընդարձակ համայնապատկերի մը վրայ, որ միայն հայկական չէ. թաղի մը, թաղամասի մը, քաղաքամասի մը, քաղաքի մը, նահանգի մը կամ երկրի մը պատկանելութեան, անոր սահմաններո՞ւն մէջ հասակ առնելու, դաստիարակուելու, կեանքի ու գործի ասպարէզ մտնելու, թէ՞ աշխարհաքաղաքացի դառնալու ընտրանքին՝ անտեսելով բոլոր սահմաններն ու սահմանափակումները:

Իսկ արդեօք մէկը միւսը կը բացառէ: Եւ ինչպէ՞ս կարելի է աշխարհին մաս կազմել՝ առանց աւելի փոքր միւսաւորի մը մաս կազմելու, սկսեալ ընտանիքի մը պատկանելէն մինչեւ ազգին պատկանիլը:

Ի վերջոյ ի՞նչ կը նշանակէ հայ ըլլալ, կամ՝ գանատացի, կամ լիբանանցի եւ այլն: Այդ պատկանելութիւնը պարզապէս սնապարծութի՞ւն մըն է, թէ ամբողջ գոյութենականրպ մը՝ սնած ինքնուրոյն մշակոյթով մը եւ պատմութեամբ մը: Առանց արմատներու՝ ի՞նչ ծառի վրայ տերեւ կրնաս դառնալ: Ծառ դառնալո՞ւ է, որ կրնաս նաեւ անտառին մաս կազմել, զգալ ու գիտակցիլ, որ անտառն ալ քուկդ է, դուն ալ՝ անտառինը — վերստին կենսաբանութեան գացինք:

Այս հարցը տեւաբար չի՝ չարհրկեր իրենց սեփական հողին վրայ ապրող ժողովուրդի մը գաւաիներուն միտքը: Անոնք կ'ապրին իրենց թաղին մէջ, կը մեծնան այնտեղ, կը յաճախեն թաղին նախակրթարանը, ապա քաղաքամասին երկրորդական վարժարանը, քաղաքին կամ նահանգին կամ երկրին մէկ համալսարանը, կ'ընտելանան իրենց շրջապատին, մաս կը կազմեն ազգին եւ աշխարհին: Ժառանգորդները կը հանդիսանան թէ՛ ազգին եւ թէ՛ աշխարհին քաղաքակրթութեան:

Տարագիրներն են, որ նման երկընտրանքներու առջեւ կը գտնուին, բայց ընդհանրապէս չուտով՝ մէկ–երկու սերունդ ետք, արդէն կը խառնուին նոր միջավայրին, կը

ստանձնեն նոր ինքնութիւն: Մեր պարագան է, որ կը տարբերի միւսներէն, քանի որ Դատ մը ունինք, քանի որ չլուծուած խնդիր մը ունինք, քանի որ չենք համակերպած Անարդարութեան, որուն ենթարկուեցանք 1915–ին, նոյնիսկ անկէ առաջ ու անկէ ետք ալ: Չենք համակերպած հայրենագրկութեան:

Չե՞նք համակերպած, ուստի կարիքը ունինք մեր եկեղեցիներուն, մեր վարժարաններուն, մեր կեդրոններուն, մեր մամուլին եւ մեր բոլոր ազգային կուռաններուն, պահել կարենալու համար մեր ինքնութիւնը, սերունդէ՛ սերունդ: Տէ՛ր ըլլալու համար մեր ժառանգութեան՝ մեր լեզուին, մշակոյթին, պատմութեան: Դատին: Այդ կուռաններէն հեռանալը համագոր է հայութիւնէն դուրս գալուն: Այդ կուռաններուն մէջ թրծուիլը նախապայման է: Թրծուելէ ետք՝ բա՛ց թեւերդ ու թռչի՛ր. քուկդ է աշխարհը, ո՞ւ՛ր կրնայ կապել թեւերդ — անգամ մը եւս դիմեցինք կենսաբանութեան:

Փակելէ առաջ այս մտորումները, մէկ կէտ ալ կ'ուզեմ նշել: Երբ կը մտածենք, թէ մեր հայկական միջավայրը կը կաշկանդէ մեզ եւ կ'ուզենք մեր գաւաիները օտար շրջանակներու մէջ դնել, օտար վարժարաններ դրկել, հարց կու տա՞նք մենք մեզի, թէ ի՞նչ կը շահինք վերջին հաշուով: Փորձառութիւնը ցոյց կու տայ, թէ օժտուած ենք մեծ թերութեամբ մը՝ ընդօրինակելու օտարին յոռի՝ կողմերը, օտարէն աւելի յոռի դառնալով: Չեն պակսիր օրինակները մեր այդպիսի սայթաքումներուն՝ ընտանիքի քայքայումէն, արժէքներու խաթարումէն մինչեւ այլազան համամարդկային ախտերը: Բայց չերկարեմ:

Շերամը թիթեռնիկի կը վերածուի իր խոզակի՛ն մէջ: Մինչեւ չունենայ թռչելու, թռչկոտելու կարողութիւնը՝ թեւերը, չի կրնար դիմադրաւել լայն աշխարհի դժուարութիւնները: Թիթեռնիկի վերածուած՝ խոզակէն դուրս ան կ'ապրի, ազա՛ւտօրէն կ'ապրի թէկուզ մէկ օր տեւող իր կեանքը ու կը վայելէ աշխարհի բարեքները:

Թիթեռնիկի չա՞փ ալ չկանք...

ՎՐԷԺ-ԱՐՄԷՆ

RITA BAGHDASSARIAN Conseillère en Sécurité Financière Revenu Garantie Viager COMPTE D'ÉPARGNE LIBRE D'IMPÔT (CELI) • CRÉATION D'HÉRITAGE • REER, FERR, RENTE RETRAITE • PLAN D'ÉDUCATION-REÉÉ • ASSURANCE-VIE & HYPOTHÉCAIRE • ASSURANCE SALAIRE & COLLECTIVE • ASSURANCE DE PARTENARIAT 3820, boul. Lévesque Ouest, Bureau 101, Laval Qc. H7V 1E8 Tél.: (450) 973-2822 • (514) 884-1117 • Fax: (450) 973-2262 ritabagh@yahoo.com	VIZUALIS optométriste DR SHANT DONABEDIAN Centre d'Achat Fairview - Fairview Mall Pointe Claire 514 695 2555 · VIZUALIS.CA	 Danièle Papazian, MSc. Courtier immobilier C 514.234.6799 dpapazian@remax-quebec.com www.remaxducartier.com RE/MAX DU CARTIER Agence immobilière 1290, rue Bernard Ouest, bureau 100 Outremont Qc H2V 1V9 T 514.271.2131
 Assura Bien inc. Cabinet en assurance de dommages et de services financiers Ապահովագրական գրասենյակ KRIKOR ABRAKIAN VAHAN MATOSSIAN 970 Montée de Liesse, suite 306, Saint-Laurent, Qc, H4T 1W7 T: 514.903.3999	 BOURQUE KABABEJIAN NOTAIRES NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES Un rendez-vous avec le savoir-faire GEORGE KABABEJIAN, LL.B., J.D., D.D.N. NOTAIRE ET CONSEILLER JURIDIQUE 465, RUE SAINT-JEAN BUREAU 801 MONTREAL, QUEBEC H2Y 2R6 TÉLÉPHONE : 514 842-4181, POSTE 248 FAX : 514 842-6808  /BKNOTAIRES	 1988  30 ans d'excellence! JACOB & JACOB CARROSSERIE BODY SHOP CAS D'ASSURANCES 6280 St. Jacques, Montréal, Québec, H4B 1T6 Tél: (514) 484 - 7945 Fax: (514) 484 - 2487 jacobautobody@bellnet.ca www.carrosseriejacobetjacob.ca
 RE/MAX RE/MAX 3000 inc. Agence immobilière  Elie Berberian Courtier immobilier Real Estate Broker C 514.519.3543 B 514.333.3000	 KORONA JOAILLIERS • 1964 • JEWELLERS Daniel Torosian 3933 St Martin O. Coin Curé-Labelle Laval, Qc. 514-274-5555 450-688-5515 korona.ca	KRIKOR MAROUNIAN RLU Independent Financial Security Broker Life Insurance • Disability & Critical Illness Insurance Group Insurance • Pension Plans Travel/Visitor Medical Insurance 11820 General Giraud Montreal, QC H4J 2H6 krikormar@gmail.com Res: (514) 332-7021 Fax: (514) 332-7376 Cell: (514) 927-2666
FIVE STAR ELECTRIQUE CINQ ÉTOILES SPECIALIST IN DECORATIVE GARDEN LIGHTING RESIDENTIAL-COMMERCIAL BEDROS NALPATIAN 442, LA RIVIÈRE, LAVAL, QC. TEL: 514 - 497- 5155 FAX: 450 - 689- 3997 E-MAIL: ELECTRIC.FIVESTAR@GMAIL.COM	 SOSIE DERNERESSIAN MORTGAGE AGENT LICENCE #M12001830 716 Gordon Baker Road, Unit 204A, Toronto Ontario M2H 3B4  CENTUM™ Metrowest Wealth Solutions Inc. License # 12147 Mortgage programs for new comers to Canada New purchases Refinancing Second mortgages Self employed Low credit score Access to top lenders including private lenders 416.662.6650 cell centum.ca/sosie_demersesian	 Pharmacie Levon Benohanian et Mher Koubelian Inc. Pharmaciens-propriétaires 3915, Boulevard Samson Laval, QC H7W 2G1 T 450 688-4111 F 450 681-5525 Lun. au vend. : 8h30 à 21h Sam. et dim. : 9h à 17h Infirmière (jeudi) : 8h30 à 15h LIVRAISON GRATUITE member affilié à Proxim

Արթուր Վանեցեան. «Իմ Հրաժարականն Թող Ըլլայ «Կանգ Ա՛ռ»-ի Սթափեցնող Քայլ»

Ազգային անվտանգութեան ծառայութեան (ԱԱԾ) տնօրէն Արթուր Վանեցեան ներկայացուց իր հրաժարականը եւ յայտարարեց, որ ստեղծուած ներկայ իրավիճակին եւ յառաջիկայի ընդհանուր պարունակին մէջ այս քայլը Հայաստանի Հանրապետութեան եւ ժողովուրդին ծառայելու ամէնէն նախընտրելի եւ ամէնէն հիմնաւորուած տարբերակն է։

«Այս որոշումը ես տուած եմ նոյնքան վստահ, որքան այն, երբ մեր երկրի համար բախտորոշ փուլին համաձայնեցայ ստանձնել Ազգային անվտանգութեան ծառայութեան տնօրէնի պաշտօնը։ Մէկուկէս տարուան իմ գործունէութիւնն միշտ բոլորիդ աչքին առջեւ եղած է, եւ ամէն քայլ առած եմ մէկ սկզբունքով՝ հայրենիքն ու սպայի պատիւը վեր եմ ամէն ինչէ։

«Պետականաշինութիւնը իր տրամաբանութիւնը ունի՝ որոշումներու տարերայնութիւնը, գործողութիւններու յախուռնութիւնը, առաջնայինը երկրորդականէն, իսկ անցողիկը մնայունէն չգանազանելու գործելաոճը այն ուղին չէ, որ կը տանի դէպի նպատակներու իրականացում։ Ասիկա ընդհանուր ոչինչ ունի սպայի արժանապատուութեան հետ. սպայի ուսադիրն ու զարգացումներու նման ընթացք անհամատեղելի են։ Իմ հրաժարականս թող ըլլայ «Կանգ ա՛ռ»-ի սթափեցնող քայլ, մնացած բոլոր տարբերակներուն պիտի յաղթանակէ հայրենիքի հանդէպ պարտքը։ Խաղաղութիւն ու անվտանգութիւն մեր երկրին», յայտնեց ան։

Այս մասին խօսելով՝ Հայաստանի վարչապետ Նիկոլ Փաշինեան հաստատեց, որ ինք ստորագրած է Վանեցեանը աշխատանքէն զերծ կացուցելու միջնորդագիր, որուն վերաբերող հրամանագիր ստորագրեց նախագահ Արմէն Սարգսեանը։

40-ամեակ... Սկիզբը էջ 3

րեւ արդիւնք մի քանի տարի առաջ, Թուրքիոյ արտաքին գործոց նախարարութիւնը յատուկ հաղորդագրութեամբ բողոք արձանագրած է «Հորիզոն»ի դէմ։ Անդրադառնալով Արցախի գոյամարտին խմբագիրը յայտնեց, թէ «Հորիզոն» Արցախի հետ է լրագրական ծիրէն ներս թէ դուրս, գործնապէս եւ բարոյապէս։ «Արցախի գծով «Հորիզոն»ը ունի մէկ ու միակ քաղաքական բանաձեւում. ՈՉ ՄԷ՛յ ԶԻՋՈՒՄ», ըսաւ ան։ Խմբագիրը իր խօսքը աւարտեց ըսելով. «Հորիզոն»ի առաջին թիւով, Մայիս 28, 1979–ին, առաջին խմբագրականով յայտարարած ենք, որ պիտի աւետենք Հայաստանի անկախութիւնը։ Այսօր, կը վերահաստատենք այդ խոստումը, եւ ձեզի կը յայտնենք, որ վստա՛հ եղէք, թէ «Հորիզոն»ի էջերով կ'աւետենք նաեւ միաւորուած Հայաստանի աւետիսը»։

Անկէ ետք տեղի ունեցաւ պարզեւտրումներ, ձեռամբ «Հորիզոն»ի խմբագիր Վահագն Գարագաշեանի, վարչական պատասխանատու Սիլվա Էհրամճեան Պաշրքճեանի եւ Կեդրոնական կոմիտէի ներկայացուցիչ Մհեր Գարագաշեանի։ «Հորիզոն»ի կողմէ գնահատագիր ստացան Մանկապատանեկան յաւելուածի խմբագրակազմի անդամներ՝ Սոնա Թիթիգեան Կէտիկեան, Սալբի Էլէյճեան Քելլէեան, Թալիա Ճապրայեան, Շողիկ Սաֆար, Արիանէ Թապաքեան եւ Յուլիկ Բաբունեան, ինչպէս նաեւ կամաւոր աշխատակիցներ՝ Կորիւն Գոյունեան, Լէյլակ Ոսկեան, Դուին Տօնապետեան, Ասողիկ Աբրահամեան, Թալիա Պաշրքճեան Թորոսեան, Արեւիկ Աֆարեան, Անահիտ Զորպաճեան, Բժիշկ Օհան Թապաքեան, Տիանա Աքայա, Նարէ Նոյսուտեան, Նորա Մարգարեան Նազուպեան, Նորա եւ Զաւէն Կէօճեան եւ Մեղրիկ Սրւլահան։ Յատուկ գնահատագիր յանձնուեցաւ ՀՕՄ–ի Գանատայի Շրջանային վարչութեան եւ Մոնիթրէպլի Հայ Կեդրոնի Տարեցներու Միութեան։ Գնահատագիր ստացաւ նաեւ Յակոբ Փափազեան, որ «Հորիզոն»ի մասին վաւերագրական տեսերիդ մը պատրաստած է, եւ որ պիտի հրապարակուի շուտով։

Բեմ հրաւիրուեցաւ Գանատայի Հայոց Թեմի առաջնորդ Գերշ. Տէր Բաբգէն Արքեպիսկոպոս։ Ան նախ ընթերցեց Մեծի Տանն Կիլիկիոյ ՆՍՕՏ Արամ Ա. Վեհափա-

Պարգև Արքեպիսկոպոսը՝ ՀՅԴ Արցախի Կեդրոնական Կոմիտէին. «Թող Աստուած Օրհնէ Ազգանուէր Այս Առաքելութիւնը»

12 սեպտեմբերին ՀՅԴ Արցախի Կեդրոնական կոմիտէն մեկնարկը տուաւ յառաջիկայ նախագահական ընտրութիւններուն ազգային միասնական օրակարգ ձեւաւորելու բանակցութիւններուն, որոնց ծիրին մէջ հանդիպում ունեցաւ Հայ առաքելական եկեղեցւոյ Արցախի թեմի առաջնորդ Պարգեւ արք. Մարտիրոսեանի հետ։

ՀՅԴ Արցախի Կեդրոնական կոմիտէի ներկայացուցիչ Դաւիթ Իշխանեան խօսեցաւ միասնական օրակարգ ձեւաւորելու անհրաժեշտութեան մասին՝ անդրադառնալով այդ ուղղութեամբ Դաշնակցութեան դիրքորոշումներուն ու մօտեցումներուն։

Ողջունելով նախաձեռնութիւնը՝ Պարգեւ արքեպիսկոպոս մտահոգութիւն յայտնեց Արցախի մէջ տիրող հանրային մթնոլորտին մէջ ձեւաւորուած բեւեռացումէն, որ, սրբազանին համաձայն, կրնայ պատճառ դառնալ բացասական հետեւանքներու։

«Թող Աստուած օրհնէ ազգանուէր այս առաքելութիւնը», ըսաւ Պարգեւ արքեպիսկոպոս։

Իր կարգին, Դաւիթ Իշխանեան վստահեցուց, որ Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութիւնը, խորապէս գիտակցելով ազգային միասնութեան կարեւորութեան, իր ուսերուն առած է քաղաքական ուժերուն հետ բանակցութիւններ ծաւալելու ծանր պատասխանատուութիւնը, եւ վստահ է, որ անիկա պիտի պսակուի յաջողութեամբ։

Ապա քննարկուեցան Դաշնակցութեան կողմէ առաջարկուած օրակարգի հիմնադրոյթները։

Դաշնակցութեան օրակարգը քննարկուեցաւ

ուին Օրհնութեան գիրը, որ Ազգային Առաջնորդարանի Օրհնութեան գիրին հետ յանձնուեցաւ խմբագրին, ապա փոխանցեց իր սրտի խօսքը, որուն մէջ յայտնեց. «Մամուլը խօսք է, մամուլը պատգամ եւ դատարարակութիւն է, մամուլը նաեւ հայ լեզուի ու պատմութեան ուսուցում է, որ պէտք է հասնի ու դրոշմուի մեր ժողովուրդին ու յատկապէս նոր սերունդին մօքին ու խղճին մէջ»։ Ան իր խօսքը եզրափակեց ըսելով. «Հորիզոն»ը 40 տարեի ի վեր կը գործէ եւ պիտի շարունակէ իր առաքելութիւնը՝ շնորհիւ մեր բոլորին զօրակցութեան ու աջակցութեան»։

«Հայ մամուլի տարուան» առթիւ Ազգային Առաջնորդարանին կողմէ Գիր Օրհնութեան ստացան երկար տարիներ հայ մամուլին ծառայած մշակներ՝ Զեփիւռ Ասատուրեան եւ Վրէժ Արմէն Արթինեան։ Գրական յաւելուածի, անգլիէն եւ ֆրանսերէն բաժիններու խմբագիր Վիգէն Աբրահամեան այս առթիւ արժանացաւ «Անանիա Շիրակացի» շքանշանին։ Գեղեցիկ արուեստի գործ մը շնորհուեցաւ «Հորիզոն»ի վարչական պատասխանատու Սիլվա Էհրամճեան Պաշրքճեանի։ Սրբազան Հօր խնդրանքով եւ Արամ Ա. Վեհափառ Հայրապետին սրբատառ կոնդակով «Մեսրոպ Մաշտոց» շքանշան շնորհուեցաւ «Հորիզոն»ի խմբագիր Վահագն Գարագաշեանի՝ իր 25–ամեայ հետեւողական ու նուիրեալ ծառայութեան առթիւ։

Ընթացքին շնորհակալութեան խօսք ուղղուեցաւ ՀՅԴ ԳԵՄ–ի եւ Պատանեկան Միութեան անդամներուն, որոնք կամաւորաբար կատարեցին ճաշի սպասարկութիւնը, չորս կամաւոր խոհարարներուն՝ Ռաֆֆի Անտոնեանին, Շանթ Մանկէյեանին, Լեւոն Գաբրիէլեանին, Ռաֆֆի Ապրաքեանին եւ սպասարկութիւնը համադրող Մանուկ Պաշրքճեանին, տիկին Շաքէ Կէօճեանին, որ Daron's Kitchen–ի պատրաստութեամբ 40–ամեակի կարկանդակը նուիրած էր, Trik trak ռատիոկայանի պատասխանատու Սեդրակ Կարապետեանին, որ ուղիղ եթերով սփռեց հանդիսութիւնը։

Նշենք, որ սրտաբուլիս նուիրատուութիւններէն գոյացաւ 60 հազար տոլար, իսկ տէր եւ տիկին Յարութ եւ Զեփիւռ Ասատուրեանի թոռները՝ Սոֆիա, Աւէն, Մայքըլ եւ Քրիստափոր կը հովանաւորեն Մանկապատանեկան յաւելուածի գունաւոր մէկ թիւ։

Սոնա Թիթիգեան Կէտիկեան

Ghadir Meat & Restaurant

Ghadir

Meat & Restaurant

ANI

Ristorante

905.761.6484

1450 Clark Ave. West,
Thornhill ON L4J 7R5

T. 416-750-7404

T. 416-750-7400

1848 Lawrence Avenue E
Scarborough, ON M1R 2Y4

E-mail: info@ghadirmeatmarket.com

RE/MAX

West Realty Inc., Brokerage

Independently Owned and Operated

Anto Keledjian

Sales Representative

Residential & Commercial

Dir: (416) 930-2686

Bus: (416) 588-6777

570 Bloor St. W., Toronto, ON M6G 1K3

ANTOK13@GMAIL.COM • WWW.TORONTOSOLD.CA

HALL OF FAME

MEMBER OF

RE/MAX

100% CLUB



sūq

2 Champagne Drive # B9

Toronto, ON M3J 2C5

Tel: (416) 661 8998

www.suqkitchen.ca

ANI

Ristorante

905.761.6484

1450 Clark Ave. West,
Thornhill ON L4J 7R5

ANI

Ristorante

905.761.6484

1450 Clark Ave. West,
Thornhill ON L4J 7R5

Sutton

Sutton Group-Admiral Realty Inc., Brokerage

1206 Centre Street, Thornhill, Ontario L4J 3M0

Annie Varbedian

Sales Representative

Direct: (416) 918-3615

Office: (416) 739-7200

Fax: (416) 739-9367

annievarbed@hotmail.com

www.suttongroupadmiral.com

138 (200)

Each Office is Independently owned and Operated

hearing aid source

Andre Ayvazyan HIS B.A.S

andre@HearingAidSource.ca

416 754 4327 (HEAR)

Parkway Mall, 85 Ellesmere Rd., #65, Toronto, ON, M1R 4B9

Gary Chahinian

President, Broker of Record

416-258-8892

Gabriel Chahinian

Sales Representative

647-580-5818

The Diamond Realty

I.D.A.

Part of the **Reckitt** family of pharmacies.

Pharmacists

Sarkis Balian

Vartan Balian

Maral Abdalian Balian

Cassandra Pharmacy Inc.

2040 Victoria Park Ave.

Toronto, Ontario

M1R 1V2

Tel. : **416.449.2040**

Fax: **416.449.2048**

ANI BAKERY

ԱՆԻ ՓՈՒՊՈՒՆ

Middle Eastern Pizza Lahmajoun

ARSEN DABBAGHIAN

25 Howden Road, Unit #2

Scarborough, Ontario M1R 3C8

Tel: 416.285.7164

ԳՐԱԴՈՒԱԾ ԹՈՒԱԿԱՆՆԵՐ

ՀՕՄԻ ՀԱՄԱՀԱՅԱԿԱՆ ՊԱՏԳԱՄԱՆՈՐԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎ

6-11 Հոկտեմբեր 2019

ՄՐՆԹՐԷԱԼ

5 Հոկտեմբեր 2019

Ս. Յակոբ Եկեղեցույ Կիրակնօրեայ Դպրոցի 40-ամեակի հանդիսություն

3 Նոյեմբեր 2019

Հեռուստարշալ (Telethon) ի նպաստ Ս. Յակոբ Վարժարանի «Վ. Ե. Ս. Սարաֆեան» Նախակրթարանին եւ «Բաստրմանեան» Երկրորդականին

ԼԱԻԱԼ

ՀՕՄ-ի ԼԱԻԱԼԻ «ՇՈՒՇԻ» ՄԱՄՆԱՃԻԻՎ

27 Սեպտեմբեր 2019-ին Ջալախի ի նպաստ ձեռնարկ մուտքը ազատ

(POT LUCK) 26 եւ 27 Հոկտեմբեր 2019

Արուեստի գործերու վաճառք

30 Նոյեմբեր եւ 1 Դեկտեմբեր 2019

Տարեկան վաճառք (Պաշար)

14 Դեկտեմբեր 2019

ՄՐՆԹՐԷԱԼ

Համագգայինի «Թէյ, սուրճ եւ Կարծիքներ» ակումբը կը կազմակերպէ «Լեւոն Շանթ»ի նուիրուած երեկոյ: Հոկտեմբեր 24-ի երեկոյեան ժամը 7:30-ին, Կեօնեան Կեդրոնէն ներս: Օրուան դասախօս՝ ընկեր Վիգէն Թիւֆէնեան: Մանրամասնութեանց համար դիմել diroug@gmail.com հասցէին:

ՄՐՆԹՐԷԱԼ

Հ Ա Մ Ե Ր Գ . Յովհաննէս Թումանեանի եւ Կոմիտասի Ծննդեան 150-ամեակին առիթով- Օրհնութեամբ եւ Նախագահութեամբ Գանատայի Հայոց Թեմի Առաջնորդ Գերշ. Տ. Բարգէն Արքեպիսկոպոսին, հովանաւորութեամբ տէր եւ տիկ. Սարօ եւ Թամար Տէր Պետրոսեաններու եւ զաւակներուն, երգեցողութեամբ Ս. Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր Եկեղեցույ «Նոր ծաղիկ» Մանկապատանեկան Երգչախումբին, գեղարուեստական դեկավարութեամբ եւ խմբավարութեամբ Էլիզապէթ Պողոսին-Հարպոյեանի, դաշնակի մասնակցութեամբ Դալար Հարպոյեան-Գալլօլիեանի: Շարաք, 16 Նոյեմբեր 2019-ին, այլ մանրամասնութիւններ՝ յետագային:

ԲԱՐԻ ԱՊԱՔԻՆՈՒՄ

Ս. Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր Եկեղեցույ հովին ու հոգարար-ձուրիւնը բարի ապափնում կը մաղթեն հոգարարութեան անդամ պարոն ՌԱՖԻ ԱՐԱՆՆԱՆին:



Ձեր բոլոր ճամբորդական Կարիքներուն համար հեռաձայնել՝
(514) 284-7676

ՅԱՏՈՒԿ ԳԻՆԵՐ ԴԷՊԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆ...
ԼԱԻՍԳՈՅՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ԵՒ ՅԱՐՄԱՐԱԳՈՅՆ ԳԻՆԵՐ

PERMIS DE QUÉBEC

3438 Rue St-Denis, Montreal, QC H2X 3L3, Fax: 514-284-7677

 Aline Shnorhokian Mortgage Advisor Tel: 1 866 231-8876 Fax: 450 688-7555 Cell: 514 797-1375 aline.shnorhokian@cibc.com	 ALBERT ARKILANIAN (Courtier immobilier résidentiel) Residential Real Estate Broker aarkilanian@sutton.com Cell: 514.962.8822 Bur: 514.426.9595 Fax: 514.426.9596 *certaines conditions s'appliquent	 VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS Kevork Asadourian Directeur des ventes - usagé Sales Manager - Pre-Owned kasadourian@gabriel.ca 7000, Henri-Bourassa E., Anjou (QC), H1G 6C4 Tél.: 514 327-7777, Cell: 514 318-4115, Téléc.: 514 327-7967 www.nissangabriel.com • www.hondagabriel.com
 École De Conduite Driving School Tel: 514-336-1110 Moniteur-Instructeur AUTOECOLEAZIG@HOTMAIL.COM 1400, rue Sauvé O, Montréal, QC H4N 1C5, Suite 1438 Centre Adonis II	 Personal & Corporate Tax Returns Financial Statements Bookkeeping Business Plan NATALIE SKAFF, CPA, CGA Comptable Professionnelle Agréée / Chartered Professional Accountant nat.skaff@gmail.com Tel: (514) 963 3363 2866 Rue De Chamonix Saint-Laurent, Québec H4R 3B7 Services available in Armenian, Arabic, English and French	BRING YOUR OWN WINE NAZARETH CLASSIC GRILL 550 Curé Labelle, suite 17, Ste-Rose, QC H7L 4V6 Tel: 450.937.4064 Email: resto.nazareth@hotmail.com
SAMUEL TOPALIAN 450 682-1644 AUTO SAMSON  MÉCANIQUE GÉNÉRALE - REMORQUAGE SERVICE DE PNEUS MISE AU POINT 4700 BOUL. SAMSON, CHOMEDEY LAVAL, QC.	 ՀԱՅԿ ԵԱՐԹՈՒՆԻԱՆ Hayk Hartounian Courtier immobilier résidentiel Residential Real Estate Broker C 514.574.6162 B 514.333.3000	 NETTOYEUR MARIE-CLAIRE CUEILLETTE ET LIVRAISON GRATUITE À DOMICILE ET AU BUREAU (MONTRÉAL ET LAVAL) 2535 de Salaberry, Montréal Tél: 514.334.7830



www.horizonweekly.ca



horizon H O R I Z O N Hebdomadaire arménien Armenian Weekly Publié par / Published by Les Publications Arméniennes (1991) 3401, Olivar-Asselin Montréal, Québec Canada H4J 1L5	Abonnement annuel / Yearly subscription Canada 2^e classe - 2nd class: \$80 plus applicable taxes 1^{re} classe - 1st class: \$95 États-Unis / USA 1^{re} classe - 1st class: \$95 US Ailleurs / Elsewhere 1^{re} classe - 1st class: \$125 US	Administration / Publicité Sylvia Ehramdjian-Bachekjian (General Manager) Tél.: (514) 332-3757 Télécopieur/Fax (514) 332-4870 E-Mail: sylvia@horizonweekly.ca Courrier de deuxième classe /No. 40065294 / Second class mail Dépôt légal: bibliothèques nationales du Québec et du Canada - ISSN 0708580X	Վարիչ Խմբագիր՝ Վահագն Գարազաշեան Վարչական պատասխանատու՝ Սիլվա Պաշեգճեան Քարտուղար՝ Մարինա Տէր Խաչատուրեան Աագ Խմբագիր՝ Վրէժ-Արմէն Արքիմեան Անգլերէն/Ֆրանսերէն՝ Վիգէն Արքա- համեան, Թինա Սիլահեան Չեաւտրում՝ Նէմսի Կիրակոսեան Սրբագրիչ՝ Սոնա Թիթիգեան	Financé par le gouvernement du Canada Funded by the Government of Canada Canada
---	--	--	--	---

Թորոնթոյի Ներկայացուցիչներ՝

Լուսանկարիչներ՝ Արմէն Ալեմեան, Մայք Թաշճեան, Իշխան Գազարեան, Վազգէն Տէկիրմէնքաշ

ԱՍՏՂԱԳՈՒՇԱԿ

ԽՈՅ (21 Մարտէն 20 Ապրիլ) - Այնքան հաւասարակշռուած է վերաբերմունքդ, որ գործատիրոջդ ուշադրութիւնը կը գրաւէ, ան մեծապէս կը վստահի քեզի: Օգտուէ՛ այս առիթէն եւ ամսականի յաւելում պահանջէ, անմիջապէս պիտի ընդառաջէ, որովհետեւ գոհ է քեզմէ: ՅՈՒԼ (21 Ապրիլէն 21 Մայիս) - Աւելորդ ինքնավստահութիւն մը կը տիրէ տրամադրութեանդ այս շաբաթ, շուրջիներդ ալ կը նկատեն այս մէկը , սակայն կը փորձեն հասկացողութեամբ վերաբերիլ, փոխէ՛ այս ընթացքը, այլապէս պիտի կորսնցնես սրտակից բարեկամներդ: ԵՐԿՈՒՐՈՐԵԱԿ (22 Մայիսէն 21 Յունիս) - Կը փորձես քանի մը գործ միեւնոյն ժամանակ ընել, այս մէկը կը ջլատէ քեզ, հակառակ որ դուն ոչ մէկ տկարութիւն կը զգաս հիմակուհիմա, սակայն եթէ այսպէս շարունակես յանկարծ անախորժելի անակնկալներու դէմ յանդիման պիտի գտնուիս: ԽԵՅԳԵՏԻՆ (22 Յունիսէն 23 Յուլիս) - Հոգ տար առողջութեանդ այս շաբաթ, թշնամիներով շրջապատուած ես, նախանձոտ մարդիկ գիշեր-ցերեկ կը հետապնդեն լուրերդ, այս մէկը կը մտատանջէ քեզ, այդ պատճառով ալ կրնաս հիւանդանալ, հետեւաբար զգոյշ եղիր: ԱՌԻԻԾ (24 Յուլիսէն 23 Օգոստոս) - Անհոգ վերաբերմունք ունիս առողջութեանդ նկատմամբ, այս մէկը կը վնասէ քեզի, հոգ տար ուտելիքներուդ, սննդարար ճաշատեսակներով սնուիր այս շրջանին, որովհետեւ բաւական ճնշուածութիւն կ'ապրիս գործիդ մէջ: ԿՈՅՍ (24 Օգոստոսէն 23 Սեպտեմբեր) - Մի՛ փորձեր կարծիքդ պարտադրել շուրջիներուդ, պարտաւոր ես յարգել իրենց կարծիքները եւս, միշտ չէ, որ քու մտածածդ ճիշդ է, համբերող եւ լսող եղիր, շատախօսութենէ հեռացիր այս շրջանին, որպէսզի անիմաստ գրոյցներու չբռնուիս:



ՀՅԴ... Սկիզբը էջ 1

Հանրային պահանջի անուան տակ, իսկ իրականում առաջնորդուելով սեփական շահերով՝ պետութեան ինստիտուցիոնալ հենքը կազմաքանդող, երկրում անհանդուրժողականութիւնն ու ցնցումները խորացնող այս վարքագիծը ոչ մի աղերս չունի ժողովրդավարութեան հետ:
Դատական համակարգի իւրացման նպատակադրումը անհամատեղելի է երկրին այդքան անհրաժեշտ դատաիրաւական համակարգի բարեփոխումների հետ:
Դաշնակցութիւնը, լինելով հայ ժողովրդի ներկայի եւ ապագայի համար պատասխանատու քաղաքական ուժ՝ Հայոց պետականութեանը սպառնացող ներկայ ընթացքը գնահատում է խիստ վտանգաւոր:

- Իշխանութեան օրէնսդիր եւ գործադիր ճիւղերին կոչ ենք անում՝ դադարեցնել հակասահմանադրական ընթացքը եւ զերծ մնալ հակապետական գործողութիւններից:
- Կոչ ենք անում դատաւորներին՝ հաւատարիմ մնալ սահմանադրութեամբ իրենց վերապահուած արդարադատութիւն իրականացնելու առաքելութեանը:
- Երկրի ապագայի համար յանձնառու քաղաքական ուժերին եւ հանրութեանը կոչ ենք անում համախմբուել իրական ազգային օրակարգերի շուրջ:
Համարժէք քայլերով եւ գործողութիւններով հակազդելու ենք իշխանութիւնների բոլոր այն ծրագրերին, որոնք խաթարելու են երկրում Սահմանադրական նորմերի ամբողջականութիւնը եւ ներհասարակական կայունութիւնն ու զարգացումը:

ՀՕՍ-ի Լաւալի «Շուշի» մասնաճիւղի վարչութիւնը խորին շնորհակալութիւն կը յայտնէ իր անդամներուն եւ բոլոր նուիրատուներուն, որոնք 2018-2019 տարեշրջանին նիւթական թէ բարոյական աջակցութեամբ նեցուկ կանգնեցան մասնաճիւղիս ծրագիրներուն իրականացման.

Ոսկեայ տարիք Արփի Պարսեմեան – 200 Զապէլ Աճէմեան – 445 Նուրիցա Առաքելեան – 80 Ճոզէֆին Նաքլա – 70 Մուսան Գարտաշեան – 230 Ազգանուշ Հատիսեան – 20 Անուշ Մարգիս – 20 Մարօ Փաթուքեան – 50 Լուսին Թովաղեան – 20 Սօսի Մաքայի – 100 Բէկի Գայշեղեան – 80 Մարի Հացագործեան – 130 Պերճուհի Զոպոյեան – 20 Մակի Հաճճար – 330 Մանան Ապրաքեան – 85 Սոնա Իշաք – 380 Ռիթա Էքմէքճեան – 525 Անահիտ Պոյաճեան – 95 Մարի Շամկեան – 20 Արաքսի Պաւլատանեան – 390 Էլի Պէրպլեան – 100 Յակոբ Մելքոնեան – 20 Վերժին Փուչիկեան – 25 Արփի Հայրապետեան – 20 Անժէլ Պաշրճճեան – 60 Հերմին Մանուկեան – 100 Մարի Թաշճեան – 25 Սիրուն Մելքոնեան – 50 Զարուհի Մալոյեան – 70 Մարի Ճըրճեան – 20 Լիլիան Կիպրէքեան – 45 Մարօ Պերեճիքլեան – 25 Ժօժօ Պետրոսեան – 100	Համեստ Գալուճեան – 20 Սիրուն մելքոնեան – 50 Միլվա Պոճաճեան – 100 Արշօ Բոլիքեան – 100 Սիմա Մարունեան – 60 Մարալ Պէրպլեան – 70 Լուսին Պետրոսեան – 20 Մեղա Գուշեան – 75 Ժիլլիթ Եունանեան – 20 Ազատուհի Գասպարեան – 50 Հայարիփ Մէնէշեան – 20 Մատլէն Գուլումեան – 20 Մարի Ճըրճեան – 30 Շաքէ Քէշիշեան – 20 Աղագարեան ընտանիք – 400 Պեթի Նազարեան – 80 Յատիկ Գարայեան – 220 Հաճինզեան – 440 Արփի Քիպիկեան – 30 Ֆլորա Կիրակոսեան – 70 Հրայր Եանպլեան – 50 Հայկանուշ Պարթամեան – 20 Լիւսի Պերեճիքլեան – 40 Սօսի Մարգարեան – 20 Նորա Թերզեան – 20 Սոնա Գուլումբու – 20 Ռիթա Պարտասարեան – 35 Վարուժ Ֆաթրճճեան – 20 Վիզէն Մազաքեան – 40 Գօգ Զաքարեան – 50	Ազգանուշ Հատիսեան – 20 Մանան Ապրաքեան – 50 Նելլի համալեան – 20	Զաւախք Բէկի Գայշեղեան – 30 Հերմին Մանուկեան – 20 Անուշ Պօղոսճիքեան – 50 Ռիթա Օհանեան – 50 Աննա Պուկլարեան – 50 Լիլի Ինճեճիքեան – 50 Վիզի Պօղոսեան – 50 Արեգնա Չոքաքլեան – 20 Լենա Արթինեան – 70 Այտա Ասատուրեան – 20 Զապէլ Կիլեան – 20 Անի Օհանեան – 25 Միւզի Պոյամեան – 50 Վարդուկ Փանոսեան – 25 Անի Գրալեան – 25 Լիւսի Գարաօղլանեան – 20 Մեղա Գուշեան – 70 Ազնիւ Պզտիկեան – 40 Մարօ Չուքաքլեան – 20 Սրբուհի Փափախեան – 20 Հուրի Սողոմոնեան – 50 Սիմա Մարունեան – 20 Ալիս Դաւիթեան – 20 Մատլէն Հանէշեան – 20 Արշօ Գորիքեան – 20 Արփի Պարտամեան – 50 Մարալ Պէրպլեան – 20 Լուսին Վարդիվարեան – 20 Ազգանուշ Հատիսեան – 20	Նելլի Համալեան – 20 Մատլէն Տուշունի – 20 Վերժին Փուչիկեան – 50 Մարի Հացագործեան – 25 Համեստ Ուլաճեան – 20 Այտա Գաբրիէլեան – 50 Մարօ Ֆուրումեան – 25 Վանէ Գապասազալեան – 50 Հուրի Անտոնեան – 50 Արփի Մաթեան – 20 Զուարթ Օտապաշեան – 20 Մարալ Պէրպլեան – 20 Ֆլորա Կիրակոսեան – 50 Կարօ Բսկէտտէրեան – 500	Երեխաներու Կադանդ LA FINANCIAL GROUP – 300 ROGER ROY – 525 RITA BAGHDASSARIAN – 100 HAZARABEDIAN & TOSHIKIAN – 100 LAHMAJOUN SEVAN – 100 BANQUE ROYAL – 500 ELIXOR – 200 RODY RAMIA – 100 GREGOIRE ARAKELIAN – 150	HALLOWEEN Միւզի Պոյամեան – 100 Հերմին Մանուկեան – 100 Մարալ Յովսէփեան – 50 Արփինէ Պարսեմեան – 100 Նուրիցա Մաթոսեան – 50 Գեորգ Գեորգեան – 800
--	---	--	---	---	--	---

COME HEAR WHAT YOU HAVE BEEN MISSING



**TRY HEARING AIDS
RISK-FREE**

Call 416 754-4327

699 Coxwell Avenue
Toronto, ON M4C 3C1
Tel: 416 463-4327(HEAR)

Parkway Mall, 85 Ellesmere Road,
#202 Toronto, ON, M1R 4B9
Tel: 416 754-4327(HEAR)

www.hearingaidsource.ca



- Free Hearing Tests
- No obligation Hearing Aid Trial
- Hearing Protection

Images copyright Oticon Canada Ltd.



hearing aid source

invisible, custom & comfortable



BARRY



KAREN

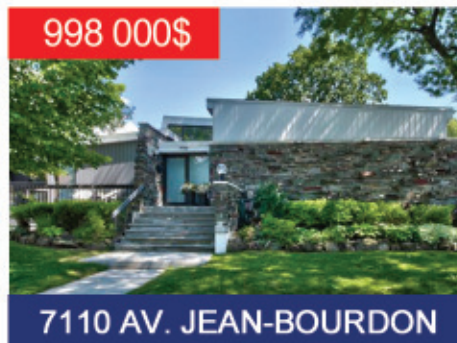


GARO

KAZANDJIAN



514 333.3000



EXPERTISE

EXPÉRIENCE

EXCELLENCE

CLASSÉS PARMIS LES MEILLEURS COURTIERIS RE/MAX AU NIVEAU MONDIAL
RANKED AMONGST THE HIGHEST PERFORMING RE/MAX BROKERS WORLDWIDE

RE/MAX 3000
AGENCE IMMOBILIERE

SIÈGE SOCIAL: 9280 L'ACADIE, MONTREAL, QC H4N 3C5
PAVILLON: 2500 DES NATIONS 102, SAINT-LAURENT, QC H4R 3J9